

sb0074 4 180 mtib2061

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2.rész/

- sb0041 a bányászszakszervezet /2.rész/
- sb0042 muosz-küldöttség
- sb0043 részvétlívirat
- sb0044 a bőripari szakszervezet /1.rész/
- sb0045 készülődés a parlamenti...
- sb0046 nagy tajos emlékkiállítás
- sb0047 a bőripari szakszervezet /2.rész/
- sb0048 ítélet a szárazréti
- sb0049 intézkedések az export...
- sb0050 életmentő katonafiatalok
- sb0051 magyar unesco-bizottság...
- sb0052 ülést tartott az ensz...
- sb0053 ifju festőművészek kiállítása
- sb0054 kitüntetések
- sb0055 gyorsítják a dunaujvárosi...
- sb0056 a bérpolitika érvényesüléséről
- sb0057 elhunyt réti lászló
- sb0058 a szerkesztőségek figyelmébe!
- sb0059 előtérben a vízminőség védelme
- sb0060 fogadás az ndk nagykövetségen
- sb0061 ünnepség a szovjetunió...
- sb0062 benke valéria látogatása
- sb0063 időjárásjelentés
- sb0064 kodály-emlékünnepségek
- sb0065 ujvidéki balettművészek
- sb0066 elfogadták eger általános...
- sb0067 bevált az egészsnapos...
- sb0068 a balassa társaság
- sb0069 emlékhangverseny kodály .../1.rész/
- sb0070 emlékhangverseny kodály .../2.rész/
- sb0071 kádár jános látogatása
- sb0072 tartalomjegyzék /1.rész/
- sb0072 tartalomjegyzék /2.rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztették: izsák erika
 oltványi ottó
 halasi györgy
 - v é g e -

/mti/ ig hgy
 21.27 161282 1380

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
 Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

 budapest, 1982. december 17. bel. p é n t e k

sb0001 2 130 mtib1001

könyv a jubileumra

1982. december 17. - a szovjetunió megalakulásának 60. évfordulója alkalmából a kossuth könyvkiadó gondozásában, a népszerű mit kell tudni sorozatban megjelent a szovjetunióról készült kötet. ezuttal hatodik, átdolgozott és bővített kiadásban látott napvilágot. a mű - nemes jános összeállításában - részletesen foglalkozik a szovjetunió történelmével, földrajzával, ismerteti a szövetséges köztársaságok főbb adatait, az államhatalom szerveit. külön fejezet tartalmazza a szovjetunió kommunista pártjának történetét, főbb kongresszusi határozatait, szervezeti felépítését. adatok sokasága tárja az olvasók elé a szovjetunió társadalmi és tömegszervezeteinek munkáját, a baráti ország népgazdaságát. részletesen tájékozódhat a kötetből az olvasó a szovjetunió tudományos, kulturális, oktatási és sportéletéről. a kötetet a szovjetunió és magyarország sokoldalú kapcsolatának ismertetésével foglalkozó fejezet zárja. /mti/

km/s/bc/ig ie

00.10 171282 0972

sb0002 4 160 mtib1002

élelmezés-egészségügyi helyzet ujbudán

1982. december 17. - az utóbbi hónapokban átadott élelmiszer-üzleteknek köszönhetően jelentősen javultak ujbudán a lakosság vásárlási körülményei. jelenleg 16 abc-áruház működik ebben a városrészben: általánossá vált az önkiszolgáló rendszer, a fóliás előrecsomagolt termékek forgalmazása. gondot okoz azonban, hogy kevés a raktár, a hűtőkapacitás - állapították meg a iv. kerületi tanács végrehajtó bizottsága legutóbbi ülésén.

a nagy abc-áruházakban kialakított - éjjel is használható - áruátvevő részlegek üzemeltetésével kedvezőbbé váltak az élelmiszerszállítás feltételei. sajnos, a romlandó élelmiszerek ,,menetközbeni,, hűtése, a szállítórekeszek tisztasága még nem minden esetben felel meg a követelményeknek.

a szanálási területeken fokozatosan felszámolták a kis, korszerűtlen vendéglátóipari egységeket. továbbra is gyakori hiányosság azonban, hogy az éttermekben nem szakosított az alapanyagigazgatás, s nem eléggé alaposan mosogatnak. az ellenőrzések során a tanács közegészségügyi-járványügyi szolgálata az utóbbi években ötven szabálysértési eljárást folytatott, s 35 ezer forint bírsággal sújtotta a mulasztókat.

az óvodások és az általános iskolások számára 12 befejező és 17 főzőkonyhában készítik az ételeket. az iskolai étkeztetés feltételei - a nagy gyermeklétszám miatt is - nem kielégítőek: az ebédelés gyakran elhúzódik, a főzés és a kiszolgálás között a megengedett két óránál hosszabb idő telik el. a gyermekélelmezési vállalat folyamatosan korszerűsíti főzőkonyha-hálózatát, jelenleg a gyermekintézmények felében működik ilyen. javultak a munkahelyi étkeztetés körülményei: a kínai korszerű, új konyhájában például a közétkeztetés mellett gasztrófol ételeket is készítenek. ugyancsak kedvező változás, hogy választékosabb lett az étrend, jobbá vált a kiszolgálás. /mti/

na/gg/sa ag ie
00.11 171282 1887

-.-

sb0003 4 150 mtib1003

élelmiszer-gyártó gazdaságok

1982. december 17. - egyre több helyen foglalkoznak élelmiszer-feldolgozással, -gyártással a mezőgazdasági nagyüzemek, amelyek ezzel a tevékenységgel az alapanyagtermelést egészítik ki, a fejlődés viszonylag egyenletes, évről évre ütemesen nő részesedésük az élelmiszeripar összes termeléséből, és ennek megfelelően árbevételeik is szépen gyarapodnak - ez derül ki a mém összesítéséből, amely a mezőgazdasági üzemeknek ezt a tevékenységét elemzi.

a mezőgazdasági nagyüzemek több, mint 100 féle élelmiszert gyártanak. többnyire saját nyersanyagukat használják fel. gyakran a romlandó árut dolgozzák fel helyben, megelőzve a minőség romlását. 1979-ben az élelmiszeripari termelés értékének 14 százalékát adták a gazdaságok, ez a részesedési arány egy év alatt 1 százalékkal nőtt, 1980-1981 között pedig további 2 százalékkal gyarapodott. a töretlennek látszó fejlődés részben azzal is magyarázható, hogy a gazdaságok - miután megtalálják anyagi számításukat ebben a szakmában is - szívesen költenek beruházásokra, korszerűsítésre és fejlesztésre. a mezőgazdasági élelmiszerfeldolgozó termelésének értéke évente már meghaladja a 31 milliárd forintot, ezt az eredményt a mintegy hét milliárd forint értékű műszaki felszereléssel, állóeszköz-állományal érik el.

egy év alatt husszal nőtt az élelmiszer-feldolgozásra vállalkozó mezőgazdasági nagyüzemek száma. különösen sokan foglalkoznak - több mint 150 helyen - tartósítással, savanyítással. szép számmal vannak már tejfeldolgozók az állami gazdaságoknak és a tsz-eknek, összesen 65 működik az országban. ennél kevesebb helyen dolgoznak fel baromfit, mindössze 20 üzem tartanak számon, ám ezek kivétel nélkül nagyobb létesítmények, évi termelésük értéke eléri a 3 milliárd forintot. a baromfifeldolgozó üzemek - például a pécsi, a zalaegerszegi és a kiskeréki közös vállalatok létesítményei - export minőségű árut állítanak elő, és egyre nagyobb mértékben részesednek az ország baromfiexportjából. a borászattal is sokfelé foglalkoznak, mintegy 370 feldolgozójuk van a gazdaságoknak, s az innen származó árbevétel igen jelentős, meghaladja a 6,5 milliárd forintot.

az üzemekben évente több, mint egymillió sertést dolgoznak fel. a különféle huskésztípusok ízelt állatoké, többségük eljut a fővárosba is, és igen kedvelt a vásárlók körében. az üzletekbe kerülő savanyúság jelentős részét is a gazdaságok tartósítói állítják elő. /mti/

jf/er/gw hgy

00.12 171282 2467

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

Leninváros: új üzemből benzínadalék

1982. december 17. - megkezdődött a próbaüzem a leninvárosi tiszai kőolajfinomító új metiltercier-butiléter üzemében. az új üzem terméke a motorbenzinhez adagolva javítja annak kompresszió-tűrését, az oktánszámot, csökkenti a kipufogógázban lévő káros szénmonoxid-tartalmat, és javítja a benzin égését, egyszersmind csökkentve a motor üzemanyagfogyasztását is. ilyen adalékanyagot - ami hazánkban eddig még nem készült - a különféle országokban általában öt-tizenöt százalékos arányban kevernek a motorbenzinhez.

az új üzem építését 1981-ben kezdték meg, és az építők jó munkája következtében a tervezett határidő, december vége előtt most kezdhették meg a próbagyártást. az igen magas műszerezettségű üzem kezelésére egy-egy műszakban mindössze két dolgozó szükséges, a szabadba telepített berendezéseket a kezelők műszerszobából irányítják. az új üzemből a tiszai vegyikombinát olefingyárából az etiléngyártás egyik melléktermékét használják fel alapanyagként. évente mintegy harmincezer tonnányi benzínjavító komponens állítanak elő, s az igen keresett terméket - mivel az üzem exportbővítő hitelből építették fel - egyelőre teljes egészében külföldre szállítják. az új berendezések a tervek szerint jövő év januárjáról üzemszerűen termelnek majd. úgy számítják: a gyár építési költsége körülbelül egy év alatt megtérül. /mti/

hag/szn/az/ig hgy

00.12 171282 1412

--

sb0005 4 160 mtib1005

agricola műve magyarul

1982. december 17. - elkészült agricola bányászatról és kohászatról szóló latin nyelvű munkájának magyar fordítása. a soproni központi bányászati múzeum vállalkozott arra, hogy a német humanista és természettudós művét a magyar olvasó kezébe adja. a tizenkét kötetből - kötetből - álló tanulmányok magyar vonatkozásai is vannak: ismerteti a korabeli magyarországi ércbányák gazdagságát, technológiai színvonalát, a tekintélyes terjedelmű munka elévülhetetlen érdeme, hogy hatalmas léptekkel vitte előre korának műszaki tudását és gondolkodását. nem véletlen, hogy bár a xvi. század közepe táján jelent meg először, még a xviii. században is a bányászat és a kohászat alapvető kézikönyveként tartották számon.

korábban már voltak kezdeményezések magyarra fordítására. az első hat kötet Mihailovits János bányamérnök-professzor ültette át magyarra, s közölte a bányászati és kohászati lapok mellékleteként az 1929-33-as években. a kohászatról szóló fejezeteket első ízben Tomasovszky Lajos professzor fordította le.

a mű teljes fordítása Becht Rezső közgazdász-író és műfordító munkája, szerkesztését és kiadása utáni terjesztését a bányászati múzeum vállalta.

a mintegy hatszázötven oldalas, csaknem háromszáz metszettel és a xvi. századi kiadások faksimile képeivel díszített könyv jövő év második felében jelenik meg a műszaki könyvkiadónál. a technikatörténeti mű - amely eddig több európai nyelven, összesen huszonkét kiadást ért meg - a központi bányászati múzeumnál most előjegyezhető. a tervek szerint könyvbolti forgalomba nem kerül, csak megrendelés útján lehet hozzájutni. /mti/

mzs/sza/az/ig hgy

00.13 171282 1670

--

sb0006 4 170 mtib1006

százsorszápek tévedése

1982. december 17. - az enyhe időben márciussal tévesztették össze decembert, s virágoznak Tolna megye déli tájain, a völgyes dombok között levő új horgásztónál az egyébként csak tavasztól őszig nyíló százsorszápek. ugyanitt tanyázik egy szürkegém is, amely nem vándorolt el társaival, itt maradt télre is. az enyhe időjárást az erdészetek is kihasználják: a gemenci állami erdő- és vadgazdaság sötétvölgyi erdőkerületében például már a jövő tavaszra tervezett fásítás felén tuljutottak, tíz hektárnál több akáccsemetét ültettek el. ilyen kései faültetésre évtizedek óta nem volt példa. /mti/ blb/kjné/sa az hgy

00.14 171282 0653

--

bel

- 6 -

1982. 12. 17.

sb0007 4 130 mtib1007

kisz-es kaláka lakásépítésre

1982. december 17. - negyvennégy lakásos kisz-lakótelep építését kezdik meg a jövő év tavaszán szolnok szandaszőlősi városrészében. a területet a kisz szolnokivárosi tanácsától kapta ingyen, tartós használatra. az itt épülő lánc- és átriumrendszerű családi házak alapterülete - a tetőtérrel együtt - csaknem száz négyzetméteres lesz; az épületekhez kis előkert csatlakozik. a költségek csökkentésére a terveket a szolnok terv ifju tervezői készítették társadalmi munkában. a kivitelezésben - az alapozástól a tetőfedésig - az építőipari vállalat mellett a leendő lakástulajdonosok is részt vesznek. az új otthonokat félkész állapotban kapják meg a tulajdonosok, így például a tetőtér beépítését mindenki anyagi erejéhez mérten a későbbiekben végezheti el. hasonló „félkész-akciót”, terveznek kunszentmártonban, ahol majd az épülő többszintes lakóházak lakásainak belső kialakítását szintén az új tulajdonosok, kisz-es kalákában fejezik be.

a lakásépítésben való közvetlen részvétel mellett a kisz megyei bizottsága az egyéni építőknek is igyekszik segítséget nyújtani. számukra olyan kiadványokat állítottak össze, amelyek a megyében dolgozó magántervezők, illetve a lakásépítéssel és felújítással foglalkozó gazdasági munkaközösségek listáját tartalmazza. az építkezéssel kapcsolatos műszaki és jogi kérdésekben járatanok - ugyancsak 1983 tavaszától - az e célra szolnokon és jászberényben alakuló szolgáltató irodákban kapnak felvilágosítást. /mti/
laz/kné/sa az hgy
00.15 171282 1520

-. -

sb0008 4 130 mtib1008

lakókocsik az autóklubnak

1982. december 17. - száz lakókocsit vásárolt a magyar autóklub a lenti fém- és faipari szövetezettől. a pannónia 320 de lux típusu lakókocsikat folyamatosan szállítják a magyar autóklub zalaegerszegi telephelyére, ahol rendszeresen látják el, illetve propán-bután gázipalackokkal szerelik fel őket. a négy személyes lakókocsikban hűtőszekrény, gázrezsó, víztartály, csatlakozó a kempingek vízvezeték- és villamosenergia-rendszeréhez, valamint fűtőventillátor is van. az 1983-as turisztikai szezonban már bérelhető lakókocsik bérleti díjáról a közeljövőben döntenek a magyar autóklub illetékesei. /mti/

tas/kné/sa az hgy
00.15 171282 0661

-. -

bel

- 7 -

1982. 12. 17.

sb0009 4 150 mtib1009

naponta száz tonna mirelitáru külföldre

1982. december 17. - száz tonna mirelitárut indítanak utnak naponta a határokon túlra a székesfehérvári hűtőházból az év végi ünnepek előtt. a mirelitüzemek szinte minden terméke kapós külföldön, de a legkeresettebb a székesfehérvárott idén először gyártott, mélyhűtött csemegekukorica, amiből ezerkétszáz tonnányit exportálnak. eddig hatezer tonna gyorsfagyasztott főzelékfélét és gyümölcsöt küldött a külföldi piacokra a székesfehérvári gyár, s az év végéig még előreláthatóan hatszáz tonnát indítanak nyugat-európába. /mti/

dáv/fné/az/gw hgy

00.16 171282 0606

-. -

sb0010 4 150 mtib1010

több exporttermék a komárom megyei ipari szövetkezetekből

1982. december 17. - eredményre vezettek azok az intézkedések, amelyeket az export növelésére vezettek be az év folyamán a komárom megyei ipari szövetkezetekben. csaknem 330 millió forint értékű gyártmányt készítettek külföldi megrendelésre, tizennyolc százalékkal többet, mint tavaly. a tatabányai delta ipari szövetkezet például az eredetileg tervezettnél kétszer több kisállattartó berendezést szállított külföldre, mezőgazdasági kiegészítői eljutottak albániába, ausztriába, csehszlovákiába és nigériába, a tatabányai hűtőtechnika ipari szövetkezet a korábbinál nagyobb teljesítményű és kisebb súlyú ipari hűtőberendezéseivel szerzett új piacokat, a komáromi vasipari szövetkezet a már hagyományosnak számító exporttermékén, a famegmunkáló gépeken kívül az anyagmozgatás korszerűsítésére alkalmas új típusú szállító szalagokat gyártott külföldi cégek megrendelésére.

a komárom megyei szövetkezetek a korábbi időszakhoz képest gyorsabban és rugalmasabban igazodtak mind a hazai, mind a külföldi partnereik igényeihez, ezért is zárhatják eredményesen az idei évet. összesen 1,6 milliárd forint értékű terméket állítottak elő, tizenhét százalékkal többet, mint 1981-ben. úgy számítják, hogy a szövetkezetek nyeresége eléri a 270 millió forintot, ami tizennégy százalékkal több az előző évinél. jelentősen bővítette kapcsolatát a megye husz ipari szövetkezete az állami vállalatokkal, a korábbinál nagyobb részt vállalt az ipari háttérének kialakításából, ennyitve azok alkatrészgondjait, felgyorsult a szövetkezetek műszaki fejlesztése is, mert a nagyüzemektől átvett gépek, technológiák segítségével előnyösen korszerűsítették termékszerkezetüket. /mti/

ráb/wné/zsu az
07.33 171282 1744

-.-

sb0011 4 150 mtib1011

harisnyanadrág gyárból és tsz-ből

1982. december 17. - a budapesti harisnyagyárral kötött megállapodás révén kiegészítő üzemmel gyarapodik a palotási május 1. termelőszövetkezet, amely 1983-tól évente ötmillió darab vastagszálu gyermek-, női- és férfi harisnyanadrág formázását és készáru-kikészítését fogja elvégezni. a nyolcvanöt lányt és asszonyt foglalkoztató tsz-üzem dolgozóinak egy csoportja jelenleg már a budapesti anyavállalatnál tanulja a munka fortélyait.

a vastagszálu - téli - harisnyanadrágok formázását és kikészítését eddig a vállalat nagybáttonyi gyárában végezték. a felszabaduló kapacitás lehetővé teszi, hogy nagybáttonban a vásárlók által keresett vékonyzálu combfix, térdfix, bokafix és miniharisnyából, továbbá a finomszálu harisnyanadrágokból az idei tizennégy és fél millióval szemben jövőre már husz és fél milliót, az ötéves terv végéig pedig évi huszonhárom milliót állíthassanak elő. /mti/

csiz/bgné/zsu az
07.47 171282 0963

-.-

sb0012 4 150 mtib1012

hófogó erdősávokat telepítenek

1982. december 17. - a zalaegerszeg közuti igazgatóság kezelésében negyven hektár erdősáv van, a hófogó fasorok hossza az utak mentén meghaladja a 450 kilométert. ez az „erdei hófogó”, a leggazdaságosabb - nincs szükség hófogó rácsokra, ezért ősszel folytatták az erdősávok, fasorok telepítését. pusztaszentlászló térségében lucfenyő sövényt telepítettek. tájba illő fákat ültetnek a 74-es, 76-os uton, a bak-zalaegerszegi, a teskánd-zalaszentgyörgyi, a zalatárnok-gellénházi, a letenye-lenti közötti összekötő utak mentén. ha az időjárás engedi, befejezik a fásítást a zalaegerszeg-pórszombat közötti szakaszon is. /mti/

tóa/kné/zsu olt
08.28 171282 0688

-.-

sb0013 4 150 mtib1013

uj tüzelőolaj-utalványok a közületeknek

1982. december 17. - az áfor értesíti a közületeket, hogy a gázolaj és a könnyű, kénmentes tüzelőolaj beszerzésére új, 1983. január 1-től érvényes közületi utalványokat hoz forgalomba, a közületek december 20-tól szerezhetik be az új gázolaj-utalványokat, december 27-től pedig a tüzelőolaj-utalványokat az áfor kijelölt elárúsító helyein. a jelenleg forgalomban lévő utalványok érvényessége december 31-vel lejár, s ezeket az áfor jövő év február 1. és március 31. között költségmentesen visszaváltja. /mti/

sb/mi/jf/zsu olt
08.55 171282 0581

-.-

sb0014 4 150 mtib1014

vártnál több kooperáció - tartósabb üzleti kapcsolatok

1982. december 17. - az idén a vártnál több új kooperációs szerződést kötöttek a hazai, illetve a tőkés- és jugoszláv cégek. mintegy 76 olyan új megállapodást hoztak létre, amelyekben egy-egy termék közös gyártását, és új technológiai eljárások bevezetését határozták el. ezek közül 33-nál a többéves szerződés időtartamára előirányzott kölcsönös szállítások értéke jelentős, meghaladja a 100 millió forintot. a múlt évi lassabb fejlődés után - az 1981-ben kötött kooperációs megállapodások közül ugyanis csak 23 együttműködésnél haladta meg a tervezett forgalom a 100 millió forintot - 1982-ben fellendülés tapasztalható - állapította meg a magyar külkereskedelmi bank értékelése.

a kedvező tendencia elsősorban azzal magyarázható, hogy az elhuzódó világpiaci dekonjunktúra miatt a magyar és a külföldi vállalkozók egyaránt tartós piaci kapcsolatok szervezésére, elmélyítésére törekednek. erre kínálnak jó lehetőséget az együttműködés feltételeit, a kölcsönös szállítások mennyiségét és értékét hosszútávú szerződésekben rögzítő termelési együttműködések. a kooperációk a termelési, a gyártási feladatok megosztásával az önköltség csökkentését is elősegítik, s ezzel javul a gazdaságosság, és a versenyképesség. a magyar üzemek vállalkozó kedvét növelte az is, hogy a termelési együttműködések kialakításával kedvezményes exportfejlesztő hitelekhez, külföldi licencekhez és gyártási eljárásokhoz juthatnak.

a

az idén létrehozott kooperációk jellemzője, hogy valamilyen formában kapcsolódnak a legfontosabb népgazdasági feladatokhoz: az export növeléséhez, az energiafelhasználás racionalizálásához, a szabadkapacitás kihasználásához és a korábban importált korszerű termékek hazai gyártásának megteremtéséhez. a hazai gazdálkodó egységek a legtöbb új kooperációt továbbra is nszk-beli, illetve osztrák vállalatokkal alakították ki. figyelemre méltó, hogy jelentősen bővült a magyar-jugoszláv vállalati együttműködés. ebben az évben szerszámgépek, mezőgazdasági pótkocsik, számítógép-részegységek, világítótest-alkatrészek kooperációs gyártását kezdték meg. a magyar üzemeknek több távolabbi ország - például az egyesült államok és india - vállalataival is sikerült együttműködési szerződést kötni. /mti/

pf/mi/jf/zsu hgy
09.12 171282 2313

-.-

sb0015 4 180 mtib1015

balesetek

1982. december 17.- békéscsaba külterületén illés jános ferenc, 33 éves gépkocsivezető, szegedi lakos autóbusszal elütötte a kerékpáron közlekedő kubelák józsefné, 51 éves takarítónő és kárói gáborné, 33 éves állatgondozó, telekgerendási lakosokat. kubelákné a kórházban meghalt, káróiné súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint illés az autóbust nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezette. a rendőrség őrizetbe vette.

cegléd belterületén egy tehergépkocsi elütötte hirhäger ferenc, 82 éves nyugdíjas, budapesti lakost, aki a kórházban meghalt. a gyalogos a már féktávolságon belül lévő tehergépkocsi elé lépett.

kaposvár belterületén farkas józsef, 21 éves segédmunkás, kaposvári lakos személygépkocsijával elütötte csiszár andrásné, 69 éves nyugdíjas, helyi lakost, aki kórházba szállítás közben meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint farkas figyelmetlenül vezetett, a rendőrség őrizetbe vette.

somogyváron, a dózsa mgtsz gépezemének területén fekete lászló, 20 éves gépszerelő, helyi lakos egy trakorról leesett és a helyszínen meghalt. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot. /mti/

ka/zsu olt
09.38 171282 1192

a

-.-

sb0016 4 130 mtib1016

a szovjet irodalom élő mellékletének 500. előadása

1982. december 17. - budapesten a szovjet kultúra és tudomány házában megtartotta 500. előadását a szovjet irodalom című lap élő mellékletének művészgárdája. a csütörtöki jubileumi előadást király istván kossuth-díjas akadémikus, a szovjet irodalom című folyóirat főszerkesztője vezette be. emlékeztetett arra, hogy a radnóti miklós színpad művészei 1975 áprilisában a folyóirat magyar nyelvű kiadásának megjelenésével egyidőben vállalták a szovjet irodalom népszerűsítésének nemes feladatát. az együttes előadásait eddig 150 ezren tekintették meg és a hét műsorváltozat közül kettőt a rádió is sugárzott. az érzékeny lélekkel című műsorukat a kulturális minisztérium évekkor ezelőtti nívódíjjal jutalmazta. a jubileumi előadáson a „sárga kesztyű” című zenés, satirikus műsort mutatták be, keres emil, kohut magda, somhegyi györgy, simorjai enikő, simon péter, rab edith és tóth jános istván közreműködésével. a műsort bíró andrás vezette. az előadás után bali györgy, az őri igazgatója a művelődési minisztérium nevében szocialista kulturáért kitüntetést nyújtott át siklósi norbertnek, a lapkiadó vállalat igazgatójának, a műsorsorozat elindításáért és segítéséért, rab edithnek és somhegyi györgynek, a radnóti színpad tagjának kiváló szerkesztői és rendezői munkájáért. végül muszkás ottó, a lapkiadó vállalat igazgatóhelyettese jutalmakat adott át a művészeknek. a sárga kesztyű című műsort januártól vidéki művelődési házakban és új tükrök klubokban mutatják be. /mti/

mm/zsu olt
09.51 171282 1552

-.-

sb0017 1 180 mtib1018

szerkesztőségek figyelmébe!

1982. december 17. - mai bs0030 mtib1013 sz. hírünket /új tüzelőutalványok a közületeknek/ teljes egészében

v i s s z a v o n j u k

/mti/

olt/zsu olt
10.11 171282 0219

-.-

sb0018 4 130 mtib1019

kitüntetés

1982. december 17. - dr. délceg edét, az mszmp budapesti bizottsága oktatási igazgatóságának szakcsoportvezető tanárát több évtizeden keresztül végzett eredményes munkájáért, nyugdíjba vonulása alkalmából a népköztársaság elnöki tanácsa a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki. a kitüntetést király andrásné, a budapesti pártbizottság titkára adta át. /mti/

zsu olt
10.13 171282 0402

-.-

sb0019 4 150 mtib1025

aranyvasárnap előkészületek /1. rész/

1982. december 17. - aranyvasárnapon az áruházakban és az üzletekben feltöltött polcok, megfelelő áruválaszték, nyugdíjas kisegítőkkal, irodai dolgozókkal és diákokkal megerősített eladói gárda várja a vásárlók idei utolsó nagy rohamát. a kereskedelmi vállalatok a legkeresettebb cikkekből is igyekeznek biztosítani a megfelelő kínálatot, hogy azok is vásárolhassanak ajándékot, akik ezt az utolsó pillanatokig halogatták.

aranyvasárnapra a triál utánpótlást szerzett be ndk és csehszlovák elemes autókból, elemes varrógépekből, s a hazai modul és gabi építőkből, valamint lendkerekes autókból. az üzletekbe néhány elektronikus játék is érkezett, ezekből azonban nem tudják kielégíteni az igényeket. jugoszláv kétkészülékes működő játéktelefonra, valamint csehszlovák plüss játékokra és a keresett mágikus tábla rajzolójátékra várnak még. nagy forgalomra számít a triál a hobby boltban, amely olyan játékokat árusít, amelyek a legkeresettebbek ilyenkor karácsony előtt. az üzlet tehermentesítésére a körcsarnokban megnyílt nagy játékvásáron is árusítják a hobby bolt választékát, s ezenkívül a triál valamennyi árucikkét.

a körcsarnokban egyébként ezer négyzetméternyi területen a szakeladók mellett tíz központi kisegítő és 15 főiskolai hallgató segíti a kiszolgálást. különös vonzereje a körcsarnokbeli játékvásárnak, hogy egyes sportszereket engedménnyel árusítanak. néhány keresett játék elfogyott, így a csehszlovák és ndk autópálya, valamint a jobb minőségű háromkerékű kerékpár.

as

a centrum áruházak több mint két milliárd forintos árukészlettel várják a vásárlókat. változatlanul széles az ajándékozható árucikkek választéka; például kristálykelyheket, kerámiákat, diszműárukat, pohárgarnitúrákat és korszerű háztartási gépeket kínálnak a vevőknek. keresettek az indiai rézárúk, valamint a különféle kar-, asztali- és faliórák. a centrum áruházakban ügyeltek arra is, hogy az olcsóbb - száz forint alatti - ajándékok közül is válogathassanak a vásárlók. /folyt. köv./ kö

11.42 171282 2046

-. -

sb0020 4 150 mtib1026

konzervüzem társulással

1982. december 17. - megkezdte a próbatermelést a hajdu-bihar megyei váncsod községben a debreceni konzervgyár, a helybeli rákóczi tsz és a szomszédos mezőpeterdi dózsa termelőszövetkezet társulásával épített konzervüzem. a mintegy 40 millió forintos beruházással készült kis üzemben évente 600 vagon terméket tudnak előállítani. az összefogás eredményeképpen jelentősen bővül a választék. a debreceni gyár elsősorban a nagy tömegű termékek előkészítését és feldolgozását végzi, váncsodon pedig kis mennyiségben, speciális igények, rendelések szerint termelnek. a debreceni nagyüzem ezentúl kis szériás, több kézi munkát igénylő - természetesen ennek megfelelően drágább - termékek előállítását is vállalhatja. a tervek szerint az új üzem számára a környékbeli mezőgazdasági nagyüzemekben termeltetik meg a nyersanyag jelentős részét. /mti/

szü/kz/zsu olt
11.44 171282 0896

-. -

sb0021 4 150 mtib1027

aranyvasárnap előkészületek /2. rész/

a budapesti skálában négyszáz millió forintos ünnepi árukészlettel várják az aranyvasárnapon a vásárlókat. újdonságokat is kínálnak: nagy választékban szereztek be kazettákat, kétfajta grillsütőt, társasjátékokat, s kapható lesz a helios színes televízió is.

a szivárvány hálózat üzleteiben változatlanul sláger a diamont sztereó rádió-magnó, amelyből sok fogyott, az áruházak azonban kaptak utánpótlást. újabb szállítmány érkezett az újpesti szövetkezet sióltönyeiből. a sílécék azonban elfogytak a szivárvány üzleteiben. keresettek a jugoszláv hótáposó csizmák - gyermek- és felnőtt méretben -, s még csaknem teljes méretválasztékban kaphatók. ezen a vasárnapon is negyven százalékos kedvezményel árúsítják a szivárvány sportárukat értékesítő áruházaiban és üzleteiben az egy-két-három személyes szánkókat, a kötött sapkákat és a chopok sicipőket.

a keravill üzleteiben nem csökkent a hónap elején kialakított ajándéksarkok kínálata. a választék még gazdagodott is a videoton új típusu, fekete-fehér készülékével, és az nc 150-es sztereó sassie-lemezjátszóval, amely viszonylag olcsón, 2200 forintért kapható. a keravill vevőszolgálat aranyvasárnap is a vásárlók rendelkezésére áll a 110-601-es telefonon, s nemcsak tájékoztat, hanem megrendeléseket is felvesz a házhoz szállítandó árucikkekre.

az amfora boltok az ünnepi terítékekhez változatlanul széles áruválasztékkal várják vásárlóikat; mintegy 50 millió forint értékű árucikket kínálnak. újdonság a karácsonyi és szilveszteri mintákkal díszített pohárkészlet, s még mindig széles választékban kínálják az iparművészeti kerámiaárukat, az ólomkristály vázákat és hamutartókat. /mti/

mg/ka/kö jv olt

11.50 171282 1728

al

-. -

bel

- 16 -

1982.12.17.

sb0022 1 130 mtib1028

kádár jános találkozója az olasz kommunista párt küldöttségével

1982. december 17. - kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára pénteken a kb székházában fogadta az olasz kommunista párt küldöttségét, amely paolo bufalini, a vezetőség tagja vezetésével tartózkodik hazánkban.

az elvtársi légkörű találkozón tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről és véleményt cseréltek a nemzetközi politikai élet, valamint a két párt együttműködésének fontosabb kérdéseiről.

a találkozón részt vett rodolfo mechini, az okp központi ellenőrző bizottságának tagja, a kb külügyi osztályának helyettes vezetője és szürös mátyás, az mszmp központi bizottságának tagja, a külügyi osztály vezetője. /mti/

t of/mrn/ár/zsu olt
11.52 171282 0752

-. -

sb0023 4 130 mtib1029

uj vízmű zalabéren

1982. december 17. - pénteken zalabér községben átadták zala megye 81. vízművét. ezzel a zalai településeknek nem egészen egyharmada, a lakosságának pedig több mint a fele fogyaszt, illetve használ vezetéki vizet. zalabéren a vezetékek kiépítésével párhuzamosan elvégezték a bekötéseket is. így az átadással egyidőben háromszáz lakóházban, illetve közintézményben indult meg a vízszolgáltatás. szép karácsonyi ajándékot kap kává és surd község lakossága is: ezeken a településeken a jövő héten adják át a vízművet. a folyamatban levő építkezések szerint 1983-ban további 12 zalai község lakóházaiba jut el a vezetéki víz. /mti/

tóa/kné/kö kz olt

11.58 171282 0684

-. -

bel

- 17 -

1982.12.17.

sb0024 4 130 mtib1030

kitüntetés

1982. december 17. - az elnöki tanács dr. móró istvámmét, a szalag- és zsinórgyár igazgatóját kiemelkedően eredményes munkássága elismerésül, nyugállományba vonulása alkalmából a szocialista Magyarországért érdemrenddel tüntette ki. a kitüntetést december 17-én méhes lajos ipari miniszter adta át. /mti/

i/ka/kö bam olt

12.09 171282 0350

-. -

sb0025 4 150 mtib1031

próbaüzemel a középalföldi földgázmező

1982. december 17. - a tervezett időben - december közepén - megkezdte a próbaüzemelését a nagyalföldi kőolaj és földgáztermelő vállalat új kisujszállási gázüzeme. az energiatakarékosságot szolgáló beruházással létrehozott új üzem egyenlőre havi félmillió köbméter gázt továbbít egy nyolcvan kilométeres távvezetéken a tiszai hőerőmű vállalat kazánjaiba. a próbaüzemeléshez szükséges gázt jelenleg, több gyűjtőállomás közreműködésével, a fegyverneki mező rész öt gázkutja szolgáltatja. később a nagykörű-fegyvernek-kisujszállás térségében feltárt alacsony fűtőértékű gázt továbbítja az üzem a tiszai hőerőműnek, s ettől kezdve évente kereken kétszáz ezer tonna fűtőolaj felhasználása válik feleslegessé. /mti/

end/kné/kz/er olt

12.14 171282 0776

ds

-. -

sb0026 4 150 mtib1032

bakonycoop - járműipari termékfejlesztési és együttműködési társaság alakult

1982. december 17. - bakonycoop néven járműipari termékfejlesztési és együttműködési társaságot alapított a veszprémi bakony művek és az autóiipari kutató intézet. az alapító okmányokat pénteken veszprémben irták alá a két vállalat vezetői. a közös vállalkozás célja, hogy együttes fejlesztéssel biztosítsák a lépéstartást az autóiipar egyre emelkedő igényeivel, javítsák a bakony művek export-lehetőségeit és a hazai fogyasztókat is mind korszerűbb autóvillamossági termékekkel lássák el. az együttműködéssel csökkenteni kívánják a gyártásfejlesztés átfutási idejét, költségeit. a számítások szerint a vállalkozás lehetőséget ad a közös termékajánlásokra, az új termékek célszerűbb ismertetésére is.

a bakonycoop meghatározta rövid-és hosszútávú programját. ezek szerint a legközelebbi feladatok tartja a benzinüzemű gyújtás- és üzemanyag rendszerek kutatását, elemzését, kifejlesztését és gyártását, a személygépkosik és haszonjárművek ablaktörlő-rendszereinek kutatását, fejlesztését. részt vállal a fejlesztési társaság az ikarus és a bakony művek között létrejött együttműködésből adódó feladatok teljesítésében is, nevezetesen az autóbusz-ablaktörlő rendszer, a gyújtáselosztó, a kürt és az irányjelző közös fejlesztésében. /mti/

bév/nmé/kz/zsu olt
12.17 171282 1352

-.-

sb0027 4 160 mtib1033

szovjet könyvkiállítás

1982. december 17. - a szovjetunió megalakulásának 60. évfordulója alkalmából könyvkiállítás nyílt pénteken az állami könyvterjesztő vállalat váci utcai gorkij könyvesboltjában. a könyvbemutató a szovjet könyvkiadás szinte teljes keresztmetszetéről ad képet. a mintegy 300 kötet között a politikai művek, tudományos kiadványok és a szépirodalmi alkotások egyaránt megtalálhatók.

a szovjetunió soknemzetiségű népeinek életéről az orosz és más nyelven megjelent szépirodalmi műveken kívül fotóalbumok is tudósítanak. a szovjet tudományos eredményekről számos szakkiadványból tájékozódhatnak az érdeklődők. nem hiányoznak a tárlókból a szovjetunió művészetét bemutató albumok sem. nagy

d

számban állították ki a klasszikus orosz meséket és a napjaink történeteit a gyermekek nyelvén feldolgozó ifjúsági és gyermekirodalmat.

az év végéig megtekinthető tárlatot jevgenyij Litvinov, a szovjetunió kereskedelmi képviselőjének vezető-helyettese nyitotta meg. a kiállított művek a helyszínen megvásárolhatók. /mti/

t km/mm/ár/zsu olt
12.18 171282 1074

-.-

sb0028 4 150 mtib1034

decemberi harcsarekord: sulya 32 és fél kiló

1982. december 17. - a téli időszakban ritka harcsafogással büszkélkedhet póra László, a szolnoki olajbányász horgászegyesület tagja. a minap szolnokon, az alcsi-szigeti holt-tiszán 32,5 kilogramm sulyu, 165 centiméter hosszú harcsa akadt a horgára. a horgász süllőzött, és vörösszárnyu keszeggel csalizott horgára akadt a természetes ragadozó, amellyel nagy küzdelmet vívott: jó egy óra fátás után emelte be a csónakba. a természetes zsákmányra joggal büszke horgász a temérdek halhúst barátai és szomszédjai között osztotta szét. a helyi horgászok véleménye szerint a ritka szerencséhez hozzájárult az is, hogy novemberben elektromos lehalászás volt a holt-tiszán, és ezzel kiugrasztották téli veremelő-helyéről a nagy halat. /mti/

end/kné/kö ká olt

12.31 171282 0812

d

-.-

sb0029 4 180 mtib1035

időjárásjelentés

1982. december 17. - a meteorológiai intézet jelenti 1982. december 17-én 12.00 órakor:

a hőmérséklet kissé csökken

európa időjárását továbbra is egyetlen, óriási kiterjedésű ciklon alakítja. a ciklon középpontja ma reggel finnországi közép-ső vidékei felett volt. déli oldalán bilbaotól genfen, krakkón át egészen az ural hegység középső részéig néhány ezer km hosszú időjárás front található. a front egyelőre csaknem párhuzamos a földrajzi szélességi körökkel és eddig csak lassan helyeződött dél felé. várható, hogy helyzetében lényeges változás történik, a továbbiakban délnyugat-északkeleti irányban helyezkedik majd el. ezáltal jelentős változást okoz, többek között a kárpát-medence jelenlegi időjárásában is.

csütörtökön magyarország felett borult volt az ég. többfelé, főként a duna vonalától keletre volt kisebb eső. a legnagyobb mennyiséget, 4 mm-t, kisvárdáról jelentették. december közepéhez képest szokatlanul enyhe volt az idő, a hőmérséklet csúcspontja 6, és 14 fok között alakult. péntek hajnalban is folytatódott az enyhe idő, a legalacsonyabb hőmérséklet 2 és 10 fok között alakult. sokfelé fújt élénk, illetve erős délnyugati szél. ma délelőtt folytatódott a szeles, enyhe idő. csak egy-két helyen volt jelentéktelen mennyiségű eső. a hőmérséklet 11 órakor 7, 13 fok között alakult.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 8,0 fok volt, a százéves átlagnál 7,1 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 10 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 998 mbár, alig változik.

előrejelzés az ország területére szombat estig:

borult időre számíthatunk. országszerte várható csapadék, eleinte eső, zápor, majd elsősorban nyugaton és északon havas eső, hó. a nyugati, északnyugati szél időnként megerősödik, helyenként viharos széllökések lesznek. a hőmérséklet hajnalban plusz 1, plusz 6 fok között, szombaton kora délután északnyugaton 2, délkeleten 6 fok körül valószínű.

előrejelzés budapesten szombat reggelig:

tulnyomóan borult idő várható, ismétlődő esővel, záporral, később esetleg havas esővel. a nyugati szél időnként megerősödik. a hőmérséklet ma este 21 órakor 5, hajnalban 2 fok körül valószínű.

a duna vízállása budapestnél 196 cm, a víz hőmérséklete 5,2 fok.

/mti/ er
12.50 171282 2408

sb0030 4 150 mtib1036

észak- és közép-dunántul orvosainak összefogása a hatékonyabb gyógyításért - tanácskozás veszprémben

1982. december 17. - észak- és közép-dunántul - együttesen öt megye - több mint 3000 orvosának teremtett újabb lehetőségeket a tudományos munkához és a magasszintű szakmai eszmecseréhez a veszprémi akadémiai bizottság - hangoztatták pénteken veszprémben a bizottság ilyen irányú munkáját összegező ülésen. a megyehatárok feloldásával rendszeres eszmecserékre hívják össze az azonos szakterületen dolgozó fejtér, győr-sopron, komárom, vas és veszprém megyei orvosokat, a bizottság orvos tudományi szaktanácskozásának koordinálásával a gyógyászat több területén is egyesítik erőiket, s mérís figyelemreméltó eredményeket értek el. így többek között négy dunántuli megyében is felkutatták a vérzékenységben szenvedő családokat, és összegezték vizsgálataik tapasztalatait. ezek megvitatására a jövő év márciusában az egész ország területéről tanácskozásra hívják össze az e témával foglalkozó szakembereket. foglalkoznak a vérzékenységben szenvedő gyermekek szülőivel is, megismertetik őket azokkal az egészségügyi alapismeretekkel, amelyek birtokában jobban el tudják látni és meg tudják óvni a gyermekeiket. eredményes munkáról számoltak be a kardiológusok is, akik a füredi kórház szakembereivel együttműködve a legújabb gyógyászati információkat kaphatták meg az esztendő rendezvény-sorozatain. a tanácskozáson résztvevő szakemberek arról döntöttek, hogy külön munkacsoportot alakítanak észak- és közép-dunántul sport és testneveléssel foglalkozó szakorvosaiból, és munkacsoportot alkotnak majd e területen a citológusok is. /mti/

bév/nné/kz/zsu ie
13.28 171282 1660

sb0031 4 130 mtib1037

koszorúzási ünnepség

1982. december 17. - véntes györgy író születésének 80. évfordulója alkalmából a magyar írók szövetsége december 21-én, kedden délután 2 órakor koszorúzási ünnepséget rendez az író urnájánál a mező imre uti temető munkásmozgalmi pantheonjában. /mti/

mm/-ti/ag/er ie

13.39 171282 0305

bel

- 22 -

1982.12.17.

sb0032 4 130 mtib1038

elhunyt kiss dezső

1982. december 17.- kiss dezső, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1941-től volt a párt tagja, 81 éves korában elhunyt. temetése december 23-án 14 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp xv. kerületi bizottsága

közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezete.

mm/mz ie

13.40 171282 0382

-. -

sb0033 4 180 mtib1039

köjál-felhívás!

1982. december 17.- 1982. december 12-én, vasárnap - a későbbi vizsgálat során veszítettnek bizonyult - rókahullát találtak budapesten, a xi., halmi ut 44. számú ház előtt a kukák között. mindazok, akik a rókát megfogták, megérintették, vagy attól sérülést szenvedtek, saját egészségük érdekében azonnal jelentkezzenek a xi. kerületi közegészségügyi járványügyi szolgálatnál személyesen /xi., fejér lipót ut 61./, vagy telefonon /666-488/, illetve munkaszüneti időben a fővárosi köjál ügyeleti telefonszámain: 121-260, 117-817. /mti/

ka/ag/er ie

13.43 171282 0578

-. -

bel

- 23 -

1982.12.17.

sb0034 4 170 mtib1042

elindult az uttörők fenyőfája a bakonyból

1982. december 17. - a bakonyban, a zirci erdészet pálhálási kerületében péntek^{en} kivágják az uttörők parlamenti fenyőünnepségére szánt fát. a 80 éves, 32 méter magas lucfenyőnek csak a 13 méteres felső koronája áll. majd az ünnepi fényárban uszó kupolacsarnokban, az e munkával megbízott erdészek és építőipari gépészek 35 méter magára nyuló daruval közelítették meg a fát, s emelték le gyönyörű koronáját, hogy meg ne sérüljenek az ágai. nagy óvatossággal emelték rá a budapesti 22-es volán vállalat szállítójárművére is, amely ezt követően nyomban indult a fővárosba. /mti/

szé/mné/er ie

14.01 171282 0648

-. -

sb0035 4 150 mtib1043

városi tanácsülés győrrött

└ a lakások zömét a kun béla lakótelepen emelik.

1982. december 17. - a város 1983. évi költségvetési és fejlesztési tervét vitatta meg s hagyta jóvá pénteken tartott ülésén a győri városi tanács. a költségvetési kiadásokra 898 millió forintot, fejlesztésekre pedig több mint 450 millió forintot irányoztak elő. a fejlesztési alap jelentős részét a következő évben is lakásépítésre fordítják. a megyeszékhelyen 1100-nál több új lakásba költözhetnek be új tulajdonosaik. a célcsoportos lakások száma csökken, nagyobb támogatást nyújtanak viszont a magánlakás-építéshez, s így a számítások szerint jelentősen növekszik a magánérből épülő otthonok száma. a városi tanács folytatja a telepszerű többszintes lakások építésére alkalmas területek előkészítését is, hogy a következő ötéves tervben zökkenők nélkül folytatódhasson a városban a lakásépítés.

a közlekedés fejlesztésére szánt összeget a kun béla negyed közúthálózatának, járdáinak és parkolóinak kialakítására költik.

1983-ban jelentős mértékben bővül a város kereskedelmi és vendéglátó hálózata. az ady endre lakótelepen vendéglátó kombinátot, a kun béla városrészben abc-áruházat, cukrászdát, sörözőt, a belvárosban gyógyszertárat és ofotért szaküzletet nyitnak.

└

bel

- 24 -

1982.12.17.

györménfőcsanakon 40 személyes bölcsőde, szabadhelyen 200 gyermek elhelyezésére alkalmas óvoda, két helyen pedig körzeti orvosi rendelő készül el. jövőre 24 új általános iskolai tantermet vehetnek birtokba a győri kisdíákok. megkezdik továbbá egy 60 személyes bölcsőde és egy öregek napköziotthona építését, ugyancsak jövőre rakják le az alapját egy 12 tantermes egészségügyi szakközépiskolának és a hozzá kapcsolódó kollégiumnak.

folytatják a történelmi belváros műemlépületeinek felújítását, a gótikus és barokk stílusú házakat kívül-belül helyreállítják. /mti/

mzs/sza/kz/mz ie

14.03 171282 1824

-.-

sb0036 4 130 mtib1044

folytatják a határmenti munkaerő- és árucserét - határmenti tárgyalás győrről

1982. december 17. - a határmenti munkaerő-cseréről és kishatármenti árucseréről tárgyalt pénteken győrről, a megyei tanács székházában Lombos Ferenc, a győr-sopron megyei tanács elnöke és Schmuck István, a megyei tanács elnökhelyettese, illetve Dezső Károly, szlovák munkaügyi és népjóléti miniszter és János Králik, a nyugat-szlovákiai kerületi nemzeti tanács elnöke.

mint elmondták, a győr-sopron megye és a ^{nyugat}-szlovákia közötti határmenti munkaerő-kapcsolatok már évtizedes múltja van. szigetköz északi részéből Pozsonyba, csallóközből pedig győri üzemekbe járnak át dolgozni, s mint ebben megállapodtak, ezt a mindkét félnek hasznos munkaerőcserét 1983-ban is folytatják. az olyan területeken jelentkező munkaerőt hasznosítják ilyen módon kölcsönösen, ahol ennek hiányában nem lenne megoldva a teljes foglalkoztatás. a munkaerő-csere több száz főt érint.

ugyancsak előnyös a már évek óta kialakult kishatármenti árucseré. 1983-ban is sok millió értékben cserélnek árut a határmenti szövetkezetek. ugyancsak folytatják győrről és pozsonyban is az áruházi cserét. mindkét városban rendeznek szlovák-magyar, illetve magyar-szlovák áruházi heteket.

bel

- 25 -

1982.12.17.

a szlovák vendégek győri tartózkodásuk során megismerkedtek több győri üzlet, áruház és szolgáltató létesítmény munkájával, tanulmányozták a győri általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet tevékenységét. /mti/

cser/sza/kz/er ie

14.17 171282 1500

-.-

sb0037 4 150 mtib1045

együttműködési szerződést kötött az ipari minisztérium és a veszprémi vegyipari egyetem

1982. december 17. - a vegyipari fejlesztések, illetve az oktató, kutatómunka összhangjának javítását szolgáló együttműködési szerződést írt alá pénteken veszprémben juhász Ádám ipari államtitkár és Heil Bálint a veszprémi vegyipari egyetem rektora. a szerződés értelmében a veszprémi egyetem messzemenőig figyelembe veszi oktatási programjában a vegyipar fejlesztési terveit, kivánalmait, az egyetem a jövőben marketing tevékenységben is alkalmazható vegyészmérnököket képez. népgazdaságunk egyik gyenge pontja ugyanis a szakszerű, magas színvonalú értékesítés. ennek elősegítése érdekében úgy alakítják a tananyagot, hogy már a képzés során kialakuljon a leendő mérnökök piaci szemlélete, és rendelkezzenek az ehhez szükséges közgazdasági ismeretekkel is. mindehhez elengedhetetlen a nyelvtudás, megszerzése érdekében a veszprémi vegyipari egyetem az intenzív nyelvoktatás mellett már a következő tanévben bevezeti egyes tantárgyak angol nyelvű oktatását, illetve angol nyelvű előadások tartását is. ezáltal a mérnökjelöltek éppen a szakmai nyelvet ismerik meg minden eddiginél hatékonyabban. az ipari minisztérium arra vállalkozott, hogy a jövőben a veszprémi egyetemet a növényvédőszer intermedier és korrozios kutatások, valamint a hulladékszegény és energiatakarékos vegyipari technológiák fontos kutató bázisának tekinti. ezzel kapcsolatosan a megállapodás kimondja: a vegyipari egyetem vállalja, hogy a jövőben, az ipar érdekeinek megfelelően méginkább e területekre koncentrálja kutatási tevékenységét. ehhez a minisztérium műszaki fejlesztési alapjából finanszírozott kutatási megbízásokat ad.

bév/mné/kz/mz ie

14.21 171282 1732

-.-

bel

- 26 -

1982.12.17.

sb0038 1 130 mtib1046 /embargó 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi terve /1.rész/

1982. december 17. - a minisztertanács tájékoztatási hivatala közli:

a minisztertanács áttekintette a népgazdaság 1982. évi fejlődését, és megtárgyalta az 1983. évi népgazdasági tervet. jóváhagyta a terv céljait, fő előirányzatait és a megvalósításukat szolgáló intézkedéseket.

a népgazdaság 1982. évi fejlődése

a minisztertanács megállapította, hogy a vártnál rosszabb külgazdasági feltételek között a népgazdaság idén is alapvetően az mszmp xii. kongresszusa határozatával összhangban fejlődik, az 1982. évi népgazdasági terv céljai megvalósulnak: a külgazdasági egyensúlyi helyzet javul, nemzetközi fizetési kötelezettségeinknek folyamatosan eleget teszünk; a lakosság életszínvonalát társadalmi méretekben meg lehetett őrizni, az életkörülmények javultak.

a nemzeti jövedelem az előirányzottat megközelítően nő. a fajlagos anyag- és energiafelhasználás javul, a munka termelékenysége az iparban számottevően, a népgazdaság egészében kisebb mértékben emelkedik, a termelésben jelentősen nő az export részaránya, míg a felhasznált importtermékek mennyisége és aránya csökken.

a nemzeti jövedelem belföldi felhasználása az előirányzottnál jobban mérséklődik, ezen belül a felhalmozás nagymértékben csökken, a fogyasztás kismértékben növekszik, az áruk és a szolgáltatások kivitelének és behozatalának egyenlege lényegesen javul. a behozatali többlet - a külkereskedelmi cserearányok romlása ellenére - megszűnik, összességében kismértékű, ezen belül a konvertibilis valutákban elszámolt áruforgalomban jelentős kiviteli többlet keletkezik.

az ipari termelés nem éri el a tervezettet, a külgazdasági hatások és a belföldi gazdálkodási körülmények az egyes iparágakat és vállalatokat eltérően érintették, illetve ahhoz különböző módon alkalmazkodtak; a fejlődés üteme differenciálódott, a termelés a bányászatban, a villamosenergia-iparban, a gépiparban és az élelmiszeriparban növekszik, az építőanyag-iparban, a vegyiparban és a könnyűiparban a tavalyihoz hasonló, a kohászatban csökken.

a termelés tervezettnél lassabb növekedése főleg a kivitel elmaradásának a következménye, az ipari termékek konvertibilis valutákban elszámolt kivitele - azért is, mert az értékesítési feltételek romlottak - nem emelkedik, a transferábilis rubelben elszámolt exportjuk pedig a számítottnál lassabban nő. /folyt./ zsu ie

14.37

171282 2437

.-.

bel

- 27 -

1982.12.17.

sb0039 1 130 mtib1047 /embargó 18.30-ig!/
a népgazdasági 1983. évi terve /2.rész/

a számítottnál jobban mérséklődött a belföldi kereslet is, nincs kellő haladás a korszerű, gazdaságosan értékesíthető, a behozatalt ésszerűen helyettesítő, az alacsony fajlagos anyag- és energiaigényű termékek, valamint a háttérpári termékek termelésének növekedésében, a vállalatok közötti együttműködés sem eléggé rugalmas.

az építőipar termelése a tervezett mértékben csökken, a beruházási építés - a terv törekvéseivel összhangban - tovább mérséklődött, kedvező, hogy a fenntartási-felújítási tevékenység és a lakosság számára végzett építés fokozódik, a kisebb építőipari szervezetek az idén is bővítik tevékenységüket, ezek rugalmasságuk, vállalkozási készségük folytán jobban alkalmazkodnak a kisebb méretű, munkaigényes, szétszórta jelentkező építési kereslethez, összességében azonban nem javul a kívánt mértékben az építmények minősége, a munkák szervezettsége, nem rövidül a létesítmények kivitelezésének ideje.

a mezőgazdasági termékek termelése lényegében a tervezett ütemben emelkedik, a számítottnál gyorsabban bővül a termelőszövetkezetek kiegészítő tevékenysége, az időjárás a növénytermesztésre általában kedvező volt, a buza termésátlaga valamelyest elmaradt a várttól, de a kukorica átlaghozama a tavalyi igen jó termést is számottevően felülmúlja, a teljes gabonatermés több a tervezettnél, a cukorrépa-termesztés jelentősen növekedett, a napraforgó megközelíti a tavalyi magas színvonalat, a zöldségfélék mennyisége a tavalyival csaknem megegyezik, a gyümölcsstermelés a múlt évinél valamivel nagyobb, szőlőből sokkal többet szüreteltek.

az év végi szarvasmarha-állomány várhatóan megegyezik a tavalyival, a vágómarha-termelés az előző évihez hasonló, a tejtermelés tovább emelkedik, a sertésállomány az egy évvel ezelőttnél nagyobb, a vágó-sertés termelés nő, a vágóbaromfi-termelés nagymértékben bővül, a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek kivitele mennyiségileg a tervezettnél nagyobb, behozatala kisebb.

az igények alakulásával összefüggésben az áruszállítás mérséklődik, az átlagosnál jobban csökkennek a vasuti szállítások, de nem éri el az előző évi közuti, a tengeri és a folyami hajózás teljesítménye sem, a távolsági személyszállítás sem éri el a tavalyit.

4

az energiagazdálkodási program gyorsított megvalósítása jelentős energiamegtakarítást eredményez. javult a vállalatok energiagazdálkodása, a szállításoknál csökkentek az üresjáratok, szigorodtak az üzemanyag felhasználásának normái. a mezőgazdasági üzemekben is fokozott gondot fordítanak az ésszerű energiafelhasználásra. /folyt./ zsu ie
14.41 171282 2621

-.-

sb0040 1 130 mtib1048 /embargó: 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi ... /3. rész/

a munkaerőhelyzet összességében kiegyensúlyozottabb, mint a korábbi években volt. budapesti fizikai munkakörökre továbbra sincs elegendő munkavállaló. az új vállalkozási formák - elsősorban a vállalati keretekhez kapcsolódó szervezetek - mérsékeltek a munkaerőmozgást. az országban elhelyezkedési gondok nem tapasztalhatók, a pályakezdő fiatalok általában képzettségüknek megfelelő munkát találnak.

a lakosság pénzbevételei, ezen belül az átlagkeresetek és a pénzbeli társadalmi juttatások a tervezett meghaladóan növekednek. ez utóbbihoz hozzájárultak az év során bevezetett szociál-politikai intézkedések, többek között az alacsony nyugdíjak emelése.

a fogyasztói árszínvonal - elsősorban az évközi, a nagyobb jövedelemnövekedéssel összefüggésben elhatározott árintézkedések hatására - a tervezett meghaladóan emelkedik. az átlagosnál kisebb mértékben nő az alapvető fogyasztási javak árszínvonala, a nagyobb nomináljövedelmek és a magasabb árszínvonal együttes eredményeként az életszínvonal alakulását jellemző alapvető mutatók a tervezettnél megfelelően alakultak: az egy lakosra jutó reáljövedelem megegyezik az előző évivel, az egy keresőre jutó reálbér az 1980. évivel, a lakosság fogyasztása pedig kismértékben emelkedik. az áruellátás összességében kiegyensúlyozott.

a lakásépítés a terv szerint teljesül. a 100 lakásra jutó családok és személyek száma mérséklődik. a lakásra várók száma csökken.

a tanácsok fejlesztési eszközeit a kiemelt társadalompolitikai célokra összpontosították. ennek eredményeként a tervezettnél több gyógyintézet, óvodai hely és általános iskolai tanterem létesül. a bölcsődei helyek száma a tervezett ütemben nő. a fejlesztések révén mind a bölcsődékben, mind az óvodákban elhelyezhető gyermekek aránya növekszik. a diákothonokban

/kollégiumokban/ elhelyezettek aránya - elsősorban a felsőfoku oktatásban - javul. befejeződött a debreceni csokonai színház rekonstrukciója és a madách kamaraszínház építése.

beruházásokra a tervezettnél valamivel többet fordítanak, mennyiségük így is számottevően csökken. az állami beruházások körében a teljesítés a tervezetthez közel áll, az előző évinél kisebb, a nagyberuházások közül jelentős az elmaradás a paksi atomerőmű építésében. az első félévben befejeződött a szekszárdi huskominát, a budapesti szeméttégetőmű, a budapesti sportcsarnok építése és a csepeli csőgyár rekonstrukciója. az év végéig várhatóan befejezik a bitó ii. és a halimba iii. bauxitbányák beruházásait.

/folyt. köv./ kö

14.44 171282 2578

-.-

sb0041 1 130 mtib1049 /embargó: 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi ... /4. rész/

a vállalati beruházásokra a tervezettnél nagyobb, az előző évihez hasonló ráfordítás várható. az évközi intézkedések a vállalati beruházásokat az év második felében lefékeztek, a teljesítést azonban már nem tudták teljesen megakadályozni. a vállalatok eszközeik zömét a folyamatban levő fejlesztésekre fordították.

a külkereskedelmi forgalomban a behozatal - a tervezett kismértékű növekedés helyett - számottevően csökken, a kivitel a számítottnál kevésbé emelkedik.

a transzferábilis rubelben elszámolt áruforgalomban a behozatal mennyiségileg eléri vagy valamelyest felülmúlja az előző évit, megfelel a tervezettnél, a kivitel némileg elmarad attól. a cserearányok a vártnak megfelelően romlanak, az áruforgalmi mérleg hiánya nagyobb lesz.

a konvertibilis valutákban elszámolt áruforgalomban a kivitel a tervezettnél lassabban nő, a behozatal a tervezett növekedéssel szemben számottevően csökken. így a számított kismértékű passzívum helyett jelentős aktívum keletkezik.

az 1983. évi népgazdasági terv fő céljai és előirányzatai

M

a gazdasági munka fő célja 1983-ban a népgazdaság külső egyensúlyi helyzetének javítása, a termelés és a belföldi felhasználás színvonalát és szerkezetét ennek a célnak kell alárendelni.

a termelés növekvő mértékben járuljon hozzá a külkereskedelmi mérleg javulásához, ezért erőteljesen javítani kell a termelés exportképességét, növelni - főként a ráfordítások mérséklésével - hatékonyságát, a termelés növekedése - elsősorban a műszaki színvonal emelése, a termékszerkezetnek a kereslethez való rugalmasabb hozzáigazítása, a rendelkezésre álló kapacitások kihasználásának fokozása révén - főleg a gazdaságos kivitel bővülését és a behozatal ésszerű helyettesítését szolgálja, fontos követelmény, hogy az energia- és anyagtakarékosság, a másodlagos nyersanyagok hasznosítása hatékony akciókkal fokozódjon, a fajlagos anyag- és energiaráfordítások gyorsabban csökkenjenek, mint a korábbi években, a munka termelékenység a termelésnél gyorsabban növekedjék, a készletgazdálkodás javításával el kell érni, hogy a készletnövekedés minimális mértékű legyen, a készletek összetétele és elhelyezkedése javuljon.

a külgazdasági egyensúly javítását a belföldi végső felhasználás további mérséklése is segíti. /folyt. köv./ kö

14.44 171282 2409

.-

sb0042 1 130 mtib1050 /embargó: 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi ... /5. rész/

az 1983. évi népgazdasági terv legfontosabb előirányzatai:

	1982 = 100
nemzeti jövedelem	100,5 - 101,0
belföldi felhasználás	96,0 - 97,0
ipari termelés	101,0 - 102,0
országos építési és szerelési teljesítmény	97,0 - 98,0
mezőgazdasági termékek termelése	101,0 - 102,0
egy lakosra jutó reáljövedelem	98,0 - 98,5
lakossági fogyasztás	99,0 - 99,5

a szocialista szektor beruházásaira folyó áron 170-172 milliárd forint fordítható.

a termelőágazatok fejlődése

az ipari termelés növekedésének feltételei az ez évihez hasonlóak lesznek, az ipari termékek fogyasztása kismértékben, beruházási célú felhasználása jelentősen csökken, ez lehetővé teszi, hogy a kivitel a termelést meghaladóan növekedjék, a termelés nagyobb hányada szolgálja a külkereskedelmi egyenleg javulását, ez - a nehéz külpiaci feltételek között - megkívánja, hogy a gazdálkodás minőségi jellemzői javuljanak, a terv számításba veszi, hogy a vállalatok - az eddig ki nem használt kapacitások hasznosításával is - növelik a versenyképes, gazdaságosan helyettesítő, ezen belül a háttér-ipari termékek előállítását; az anyagfelhasználási és technológia-korszerűsítési, valamint az energiagazdálkodási programban foglalt feladatok megvalósításával is csökkentik a termelés fajlagos anyag- és energiaigényét; visszaszorul a gazdaságtalan termelés, és gyorsabban javul az alacsony hatékonyságú vállalatok tevékenységének gazdaságossága; fejlődik a vállalatok közötti együttműködés és a vállalatok belső irányítási rendszere. /folyt. köv./ kö

Vertékesíthető termelést, fokozzák az importot gazdaságosan

14.45 171282 1851

.-

sb0043 1 130 mtib1051 /embargó 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi terve /6.rész/

az iparban foglalkoztatottak száma várhatóan tovább csökken, a termelés növelését a termelékenység javításával kell megalapozni.

a teljes energiafelhasználás nem, vagy csak kismértékben emelkedhet, a szükségletek növekvő hányadát hazai forrásokból kell fedezni, a szénhidrogének részesedése az 1982. évihez hasonló lehet, a terv szerint a széntermelés 26 millió tonna, a kőolajtermelés 2 millió tonna, a földgáztermelés 6,8 milliárd köbméter, a kőolaj-feldolgozás 8,5 millió tonna lesz, a villamosenergia-iparban maximálisan ki kell használni a széntüzelésű erőművek kapacitását, üzembe kell állítani a paksi atomerőmű i. számú egységét.

a külpiaci helyzethez igazodva az alumíniumkohászat termelése várhatóan növelhető, a vaskohászaté valószínűleg csökken, ez utóbbin belül a magasabb feldolgozottságú termékek termelése növekedhet.

~

a gépipari termelés - a kivitelre alapozva - az ipari átlagnál gyorsabban növekedhet. a tranzferábilis rubelben elszámolt forgalomban legdinamikusabban a vegyipari és az élelmiszeripari gépek, a mikrohullámu berendezések, a távbeszélőközpontok, a félvezető eszközök, a számítástechnikai berendezések kivitele bővíthet. a konvertibilis valutákban elszámolt kivitel növekedését főleg a fényforrások, a vákuumtechnikai gépek, a közúti járművek, az orvosi műszerek, a tartós fogyasztási cikkek, a kikötői és az energetikai berendezések, valamint a komplett ipari technológiák és komplex rendszerek exportjának fokozása szolgálja, a híradástechnikai és a műszeriparban, valamint a szerszámgépiparban a korszerű gyártmányokkal bővíthető a kivitel. ehhez a gépiparban ki kell terjeszteni a külföldi vállalatokkal való együttműködést, jobban kell megszervezni a piacfeltáró munkát és a szervizszolgáltatást.

a vegyipari termékek termelése is az ipari átlagot meghaladóan növekedhet. a petrokémiai központi fejlesztési program keretében a vegyipari alapanyagok feldolgozásával nagyobb értékű termékeket kell előállítani. a gyógyszeripar termelése, ezen belül a növényvédőszer-gyártás dinamikusan nő. a gyógyszer-, növényvédőszer- és intermedier-gyártás központi fejlesztési programjának megvalósítása keretében jövőre eredeti, új termékek gyártásának és értékesítésének a megkezdése várható, és további korszerű termékeket dolgoznak ki.

/folyt./

zsu ie
14.46 171282 2366

.-.

sb0044 1 130 mtib1052 /embargó 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi terve /7.rész/

a belföldi kereslet várható mérséklődése mellett a könnyűiparban - ha a választék és a minőség javul - mód lesz a konvertibilis valutákban elszámolt kivitel dinamikus növelésére, valamint a hazai kereslet kielégítésében nagyobb szerep vállalására.

a mezőgazdasági termeléssel és az értékesítés lehetőségeivel összhangban az élelmiszeripari termelés növekszik. az exportcélokat figyelembe véve az átlagosnál jobban nő a termelés a husipari, a növényolajipari és a szeszipari vállalatoknál.

az építési kereslet tovább mérséklődik és szerkezetileg átalakul, az igényekhez igazodóan az építőipar termelése összességében csökken. a beruházási jellegű építés kisebb lesz az 1982. évinél, a fenntartási és felújítási építés és a lakosság részére végzett lakásépítés nő. a külföldön végzett építés - jó előkészítő és szervezőmunkával, s versenyképes árakkal - erőteljesen növekedhet. a kivitelező építőiparban foglalkoztatottak száma tovább mérséklődik, az egy dolgozóra jutó termelés emelkedik. a gazdasági szabályozók módosítása és az elhatározott szervezeti változások lehetőséget adnak arra, hogy a kapacitások kihasználása javuljon, átképzéssel, a munkaerő megfelelő átirányításával csökkenjen a munkaerőhiány. az 1983. évi lakásépítés az ez évihez hasonló lesz, az építőiparban 75-77 ezer lakás építésére kell felkészülnie. az állami építőiparnak nagyüzemi módszerekkel 35-36 ezer lakást kell felépítenie.

a mezőgazdasági termékek termelése az ez évinél lassabban emelkedik. a mezőgazdasági nagyüzemek kiegészítő tevékenysége továbbra is erőteljesen nő.

a terv a gabonafélék vetésterületének kisebb emelkedésével számol. az ideai terméseredményeket is figyelembe véve a gabonakivitel nagyobb lehet az 1982. évinél. az olajos növények termelésének növelése elsősorban az export bővítését szolgálja. a kedvezőtlen külpiaci árak miatt a cukorrépa vetésterülete csökken, de a hazai igények kielégíthetők. a szántóföldi zöldségtermelés a feldolgozóipar igényeihez igazodó összetételben növelhető. az ideinél valamivel kisebb gyümölcsstermés várható. a növénytermelés megalapozását segíti a műtrágya-felhasználás, és az, hogy a meliorációs beruházások növekednek. /folyt./

zsu ie
14.47 171282 2250

.-.

sb0045 1 130 mtib1053 /embargó 18.30-ig!/
 a népgazdaság 1983. évi terve /8.rész/

az ez évihez közelálló szarvasmarha- és tehénállomány^{on} belül jelentősen nő a hushasznu tehenek száma. a tejtermelés a hozamok javításával növelhető. a nagy sertés- és koca-állomány lehetővé teszi, hogy a vágósertés-termelés emelkedjen. jövőre is jó lesz a takarmányellátás.

a termelés hatékonyságának javítása, az erőforrások jobb kihasználása, az anyag- és energiatakarékosság a mezőgazdaságban is alapvető feladat. többek között ki kell terjeszteni a szemes termények nedves tárolását, a melléktermékek sokirányú hasznosítását.

mezőgazdasági és élelmiszeripari termékekből a belföldi kereslet megfelelő színvonalu kielégítése mellett a kivitel tovább bővült; e termékek külkereskedelmi forgalmának az ez évinél jobb egyenlege érhető el.

az áruszállítási igények várhatóan nem növekednek. a vasuti és a közúti járműkapacitás némileg mérséklődik, ezért fokozódik a korszerű szállítási módoknak, a szállítások ésszerűsítésének jelentősége. a személyszállításban a távolsági forgalom várhatóan tovább csökken, a helyi közlekedés forgalma a fővárosban az ez évihez hasonló lesz, a vidéki városokban jelentősen nő. a személyi tulajdonu gépkocsik használata a gépkocsiállomány bővüléséhez képest kevésbé emelkedik. a terv számol azzal, hogy a fajlagos energiafelhasználás a közlekedésben is csökken.

az év folyamán befejeződik a ferihegyi repülőtér fejlesztésének első üteme. lassabb ütemben épül tovább az m1-es, az m3-as és az m5-ös autópálya. a villamosított vasutvonalak hossza tovább nő. újabb telefonközpontok építésével és a meglévők bővítésével mintegy 15 ezerrel növekszik a telefonnal ellátott lakások száma.

foglalkoztatottság, a lakosság jövedelme, fogyasztása

életkörülményei

a munkaképes lakosság és az aktív dolgozók száma kismértékben tovább csökken. intézkedések segítik, hogy a munkaerő az alacsony hatékonyságu vagy a termelésüket nem növelő vállalatoktól olyan tevékenységekhez áramoljék, ahol a gazdaságos foglalkoztatás biztosítható.

/folyt./

zsu ie
 14.48 171282 2146

..-

sb0046 1 130 mtib1054 /embargó: 18.30-ig!/
 a népgazdaság 1983. évi ... /9. rész/

a foglalkoztatottak száma az iparban várhatóan kisebb, az építőiparban nagyobb mértékben csökken. a mezőgazdaságban foglalkoztatottak száma tovább nő. a szolgáltatások színvonalának javítása az egészségügyi-szociális és a kulturális ágazatokban a létszám növelését indokolja. a középfoku végzettségű nem szakképzett fiatalok elhelyezkedési lehetőségei az adminisztratív jellegű munkakörökben várhatóan tovább mérséklődnek, ezért egy részük fizikai munkakörben helyezkedhet el.

a külkereskedelmi egyenleg javítása érdekében szükségessé válik a lakosság fogyasztásának 0,5-1 százalékos mérséklése. az egy lakosra jutó reáljövedelem 1,5-2 százalékkal csökken. ezen belül a pénzbeli és természetbeni társadalmi juttatások reálértéke 1,5-2 százalékkal emelkedik. az 1980. évi színvonalhoz képest a lakosság fogyasztása 2-3 százalékkal, a reáljövedelem pedig 1-2 százalékkal nagyobb lesz.

a jövő év január elsejével új keresetszabályozási rendszer lép életbe. ez a munkások, az alkalmazottak és a termelőszövetkezetekben dolgozók átlagkeresetének egyaránt 3,5-3,8 százalékos emelkedését teszi lehetővé. a költségvetési intézményeknél a bérnövekedés 3,5 százalék lehet. a havi 7000 ft feletti keresetek nyugdíjjáruléka emelkedik.

a pénzbeli juttatásokra a terv az ez évinél több mint 9 százalékkal nagyobb összeget irányoz elő. a gyermekes családok fokozottabb támogatása érdekében 1983. július 1-től emelkedik a kétgyermekesek és az eddig jogosult egy-gyermekesek családi pótléka, az intézkedés körülbelül 1,4 millió gyermeket érint. az egy-gyermekesek jelenlegi 130 forintos jövedelempótléka a gyermek 6 éves koráig megemelt összeggel családi pótlékká alakul át, az intézkedés körülbelül 40 ezer gyermekre terjed ki.

szeptember 1-től a régebben megállapított, legalacsonyabb nyugdíjak emelkednek, az egyedülálló idős korúak fokozottabb támogatása érdekében bővül a tanácsok szociális segélyezési kerete.

a mérsékelt belföldi kereslet hatására a kiskereskedelmi forgalom nagysága várhatóan csökken. a terv fontos célja a kiegyensúlyozott áruellátás megőrzése, az alapvető fontosságú termékekből a jó áru kínálat fenntartása. /folyt. köv./ kö

14.48 171282 2214

-. -

sb0047 1 130 mtib1055 /embargó 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi terve /10. rész/

a fogyasztói árszínvonal kb. 7,5 százalékkal lesz magasabb az ez évinél. ennek nagyobb része az idén bevezetett, illetve meghirdetett központi ár- és egyéb - az árszínvonalat érintő - intézkedésekből, kisebb része a jövő évi árváltozásokból adódik. a terv nem tartalmaz az alapvető fogyasztási javakat és szolgáltatásokat érintő jelentősebb, a már közzétetteken túlmenő központi árintézkedéseket.

a terv előírja, hogy a lakosság életkörülményei, infrastrukturális ellátottsága tovább javuljanak. számít arra, hogy ebben - a tanácsok szervező munkájának eredményeként is - fokozódik a lakosság részvétele. az infrastruktúra fejlesztése során elsőbbséget kapnak a társadalmi programokban kiemelt területek, így a lakásépítés és kapcsolódó létesítményei, valamint az egészségügyi ellátás és az alapfokú oktatás. a terv szerint összesen 75-77 ezer, ezen belül 17 ezer állami és 58-60 ezer személyi tulajdonú lakás épül. növekszik a szervezett formában, többszintes lakóházakban épülő lakások száma, javulnak a személyi tulajdonú lakások építésének feltételei, elsősorban a telek- és közműellátás. az elosztható tanácsai bérlakások száma a lakásgazdálkodás javításával, a szervezett lakáscserékkel is bővül. a terv 19-20 ezer tanácsai lakás felújítására és 13-14 ezer lakás korszerűsítésére biztosít fedezetet.

folytatódik a gyógyintézeti hálózat korszerűsítése, a betegellátás feltételeinek javítása. az év folyamán az egrői és a veszprémi kórházak fejlesztésén kívül befejeződik a jahn ferenc /dél-pesti/ kórház bővítése. a bölcsődei ellátás fejlesztésével a bölcsődéskorúak 18-19 százaléka helyezhető el. az óvodai ellátottság aránya az év végi 86 százalékról a jövő év végére közel 90 százalékra nő, miközben a zsúfoltság mérséklődik. az általános iskolákban a nagyszámú új osztályterem ellenére az egy

M

tanulócsoportra jutó tanulók száma várhatóan még némileg növekedik. napközis ellátásban több általános iskolai tanuló részesíthető. nő a középiskolai tantervek és a szakmunkásképző osztálytervek száma is. a művelődési és a kulturális létesítmények közül folytatódik az eötvös loránd tudományegyetem, a marx károly közgazdaságtudományi egyetem, a budavári palota, a magyar állami operaház, a szegedi nemzeti színház és a pécsi nemzeti színház rekonstrukciója.

beruházások

a szocialista szektor beruházásaira az ez évinél kevesebb fordítható, a beruházások volumene mintegy 10 százalékkal csökken. az állami és a vállalati beruházások csökkenése majdnem azonos mértékű. elsősorban a kezdődő beruházások száma mérséklődik, de néhány megkezdett beruházáson is lassul a kivitelezés üteme. /folyt/ zsu ie

14.49 171282 2693

-. -

sb0048 1 130 mtib1056 /embargó: 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi ... /11. rész/

új nagyberuházás 1983-ban nem kezdődik. a folyamatban levő 17 nagyberuházás közül az év során befejeződik a dunai vasmű konverteres acélműve, a szovjet-magyar földgázvezeték iii. szakasza, a ferihegyi repülőtér fejlesztésének i. üteme, valamint a székesfehérvári könnyűfémmű - ez évről áthuzódó - fejlesztése. a későbbi években befejeződik nagyberuházások általában a műszaki lehetőségeknek megfelelő ütemben folytathatók.

a többi állami beruházás előirányzata differenciáltan mérséklődik. az ez évinél nagyobb a szénhidrogénipari célok, az országos távbeszélő-hálózat, valamint a kiemelt társadalompolitikai célok /kórházak és klinikák fejlesztése, lakásépítés kapcsolódó létesítményei, oktatási, egészségügyi alapellátás/ előirányzata. nagyobb arányu építéssel járó új beruházások más területeken csak kivételes esetben kezdhetők.

a vállalatok és a szövetkezetek beruházásainak mérséklése érdekében a szabályozórendszer egyes elemeit módosító intézkedések történtek. az állami támogatás kisebb az ez évinél. a vállalatoknak nyújtott támogatás és hitel növekvő hányada szolgálja az exportáru alapokat növelő, az energiafelhasználást ésszerűsítő, a hulladékokat és a másodlagos nyersanyagokat hasznosító, az anyaggazdálkodást javító fejlesztéseket.

M

nemzetközi gazdasági kapcsolatok

az 1983. évi népgazdasági terv elsődleges célja az, hogy a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bővítése révén javuljon a külgazdasági egyensúlyi helyzet. a terv ezt elsősorban a kivitelnek az ez évinél számottevően nagyobb, mintegy 7 százalékos növekedésére alapozza. a behozatal növelésére összességében nincs lehetőség. ez mind a termeléssel, mind a felhasználással szemben fokozza a hatékonysági követelményeket. a terv számol azzal, hogy a termelés szerkezetének átalakításával, a ráfordítások csökkentésével és jobb ármunkával a kivitel gazdaságosabbá, a termékek versenyképesebbé válnak, a behozatalban pedig nagyfokú takarékoság érvényesül. ezzel elérhető, hogy a transzferábilis rubelben elszámolt áruforgalom behozatali többlete csökkenjen, a konvertibilis valutákban elszámolt áruforgalom kiviteli többlete pedig számottevően növekedjen.

/folyt. köv./ kö

14.50 171282 2261

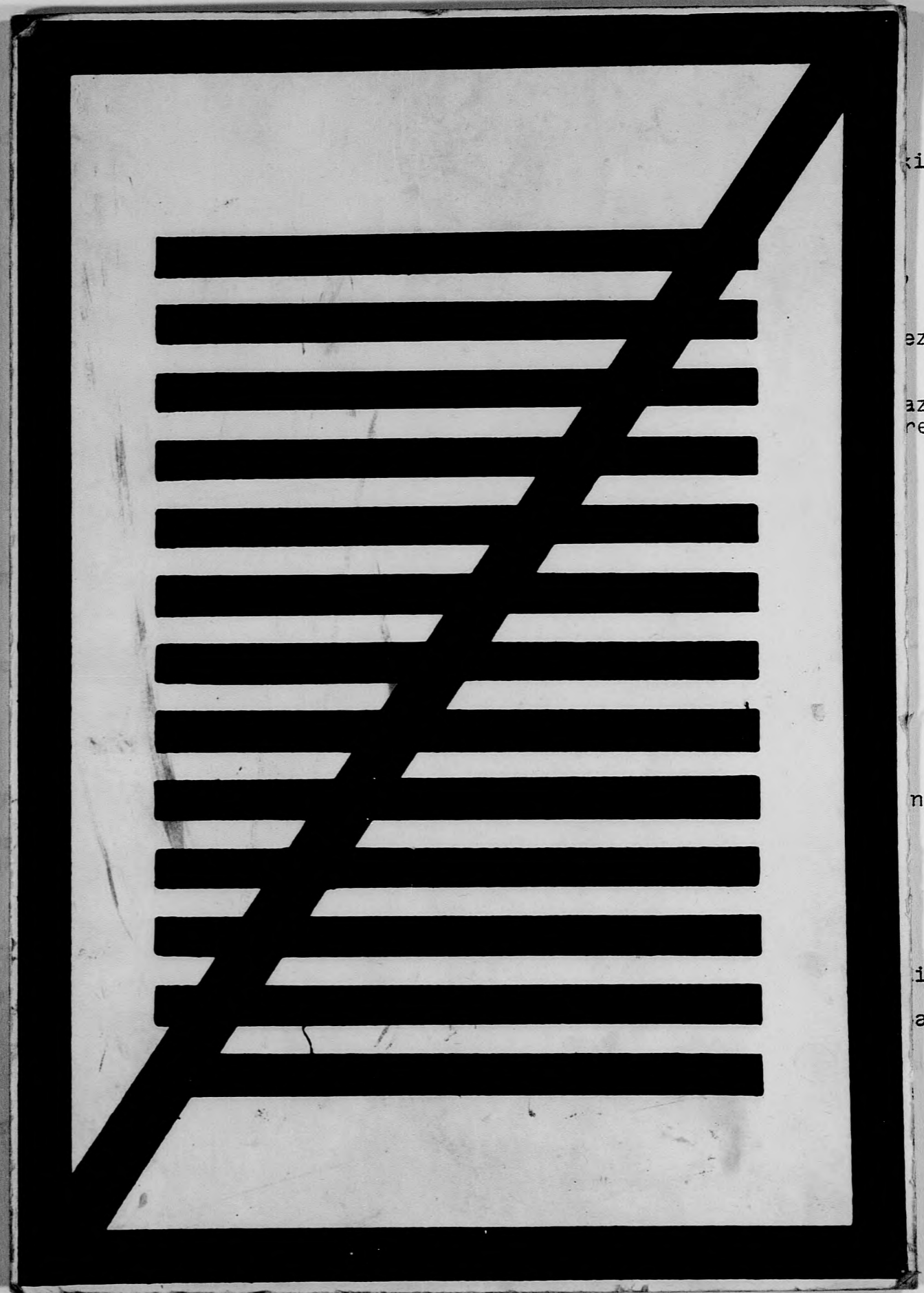
..

sb0049 1 130 mtib1057 /embargó: 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi ... /12. rész/

a terv végrehajtását szolgáló intézkedések

az 1983. évi népgazdasági terv megalapozása érdekében a gazdasági szabályozórendszer egyes elemei, illetve mértékei - az alapelvek és fő irányok megtartása mellett - módosulnak. a már életbe lépett és az 1983. elejétől érvényesülő változtatások a külgazdasági egyensúly javítását, a hatékonysági követelmények növelését, a népgazdasági, a vállalati és a személyi jövedelmek közötti erő mérséklését szolgálják. a bér- és keresetszabályozási rendszerben a gazdálkodó szervezetek bérfejlesztési lehetősége szorosabban kapcsolódik tevékenységük hatékonyságához. emelkedik a vállalatokat terhelő bérjárulék, a saját fejlesztési források egy részét elvonják, módosulnak egyes árképzési szabályok. az alacsony hatékonyságú vállalatok működésének lényeges javítását kiváltó kényszer erősítése érdekében fokozatosan szigorodó pénzügyi feltételeket teremtenek. folytatódik a vállalatirányítás és a vállalati szervezeti rendszer korszerűsítése. az intézkedések szelektívek, az egyensúlyi célok eléréséhez jelentősen hozzájáruló vállalatokat viszonylag kedvezőbb helyzetbe hozzák.

Vtervszerü összhang megteremtését, a felhalmozási vásárló-



ki

ez

az

ne

n,

i

ar

nemzetközi gazdasági kapcsolatok

az 1983. évi népgazdasági terv elsődleges célja az, hogy a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bővítése révén javuljon a külgazdasági egyensúlyi helyzet, a terv ezt elsősorban a kivitelnek az az évinél számottevően nagyobb, mintegy 7 százalékos növekedésére alapozza. a behozatal növelésére összességében nincs lehetőség. ez mind a termeléssel, mind a felhasználással szemben fokozza a hatékonysági követelményeket. a terv számol azzal, hogy a termelés szerkezetének átalakításával, a ráfordítások csökkentésével és jobb ármunkával a kivitel gazdaságosabbá, a termékek versenyképesebbé válnak, a behozatalban pedig nagyfokú takarékoság érvényesül. ezzel elérhető, hogy a transzferálabilis rubelben elszámolt áruforgalom behozatali többlete csökkenjen, a konvertibilis valutákban elszámolt áruforgalom kiviteli többlete pedig számottevően növekedjen.

/folyt. köv./ kö

14.50 171282 2261

-. -

sb0049 1 130 mtib1057 /embargó: 18.30-ig!/
a népgazdaság 1983. évi ... /12. rész/

a terv végrehajtását szolgáló intézkedések

az 1983. évi népgazdasági terv megalapozása érdekében a gazdasági szabályozórendszer egyes elemei, illetve mértékei - az alapelvek és fő irányok megtartása mellett - módosulnak. a már életbe lépett és az 1983. elejétől érvényesülő változtatások a külgazdasági egyensúly javítását, a hatékonysági követelmények növelését, a népgazdasági, a vállalati és a személyi jövedelmek közötti erő mérséklését szolgálják. a bér- és keresetszabályozási rendszerben a gazdálkodó szervezetek bérfejlesztési lehetősége szorosabban kapcsolódik tevékenységük hatékonyságához. emelkedik a vállalatokat terhelő bérjárulék, a saját fejlesztési források egy részét elvonják, módosulnak egyes árképzési szabályok. az alacsony hatékonyságú vállalatok működésének lényeges javítását kiváltó kényszer erősítése érdekében fokozatosan szigorodó pénzügyi feltételeket teremtenek. folytatódik a vállalatirányítás és a vállalati szervezeti rendszer korszerűsítése. az intézkedések szelektívek, az egyensúlyi célok eléréséhez jelentősen hozzájáruló vállalatokat viszonylag kedvezőbb helyzetbe hozzák.

Vtervszerű összhang megteremtését, a felhalmozási vásárló-

W

sb0052 4 150 mtib1060

ábrahám kálmán tájékoztatója az építőipari tudományos egyesület küldöttközgyűlésén /1. rész/

1982. december 17. - az építőipar helyzetéről és további feladatairól tájékoztatta az építőipari tudományos egyesület pénteki küldöttközgyűlésén ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter azokat a szakembereket, akik napi munkájukon túl e társadalmi szervezetben is tevékenykednek az ágazat fejlődéséért.

a miniszter az építőipar ez évi eredményeit értékelve elmondta, hogy a tervezettnek megfelelően alakult az új építkezések, a fenntartási-felújítási munkák, valamint a lakosság részére végzett építés aránya. enyhült az építési piac feszültsége, az elmúlt évihez képest országszerte felére csökkent azoknak a munkáknak a mennyisége, amelyekre nem találtak kivitelezőt. ez egyebek közt annak köszönhető, hogy a változó igényekhez igazodva megkezdődött az építőipar strukturájának átrendeződése. az elért eredmények ellenére szükséges a piaci igényekhez való alkalmazkodás gyorsítása - mondotta a miniszter. ezt szolgálja a jövő év január elsejétől bevezetésre kerülő versenytárgyalásos rendszer is, amelynek értelmében az állami beruházásokat a legkedvezőbb feltételeket ajánló vállalatok végzik majd.

ábrahám kálmán rámutatott: az építési export - annak ellenére, hogy 30 százalékkal meghaladja a tavalyi szintet - nem éri el az idén a tervezett mértéket. jó színvonalu előkészítő, szervező munkával jövőre újabb harminc százalékkal növelhető a külföldön végzett építőipari tevékenység.

az itthoni építési feladatokban jövőre tovább növekszik az élőmunka-igényes fenntartás, felújítás részaránya. valamennyi területen növekednek az építőiparral szemben támasztott minőségi követelmények. mivel nincs lehetőség nagyarányú beruházásokra, a fejlődés kulcsa a termelésszervezésben, a munkafegyelem javításában, az anyag- és energiamegtakarításban rejlik.

a miniszter végezetül köszönetét fejezte ki azért a munkáért, amelyet az egyesület az ágazati irányító munkához nyújtott. mint mondotta: a tízezer ember szakmai munkáját összefogó szervezet e koncentrált szellemi erő segítségével jelentősen hozzájárulhat az építőipar műszaki-gazdasági fejlődéséhez. sokrétű segítséget adhat az anyag- és energiatakarékos építési módok kidolgozásában, a hazai alapanyagok még szélesebb körű alkalmazási lehetőségeinek kutatásában, a hulladékhasznosítás továbbfejlesztésében az építőipar ágazat területén. /folyt. köv./ kö

15.32 171282 2454

u

-. -

sb0053 4 150 mtib1061

ábrahám kálmán tájékoztatója ... /2. rész/

a szakma és az ágazati irányítás továbbra is számít az építésügy legnagyobb társadalmi, szakmai szervezetének aktív munkájára.

a közgyűlésen az egyesület tiz tagja kapott kiváló munkáért kitüntetést. /mti/

mg/ka/kö bam ie

15.36 171282 0289

-.-

sb0054 4 150 mtib1062

ülést tartott a tot elnöksége

1982. december 17. - pénteken szabó istván elnökletével budapesti ülést tartott a termelőszövetkezetek országos tanácsának elnöksége.

a testület elsőként a termelőszövetkezeti gazdálkodás idej tapasztalatait és jövő évi feladatait vitatta meg. megállapította, hogy az 1982. évi eredmények jó kiindulási alapul szolgálnak a további munkához. bár a mezőgazdasági termelés közgazdasági feltételei is nehezebbek, az új ár- és pénzügyi szabályzók összhangban vannak a termelési és fejlesztési tervekkel, azok fejlesztéséhez megfelelő feltételeket, kereteket teremtenek. nélkülözhetetlen azonban továbbra is a közös gazdaságok kezdeményező készsége, kockázatvállalása. az elkövetkező hetekben 1302 tsz, valamint 119 szakszövetkezet, halászati tsz és szövetkezeti társulás készít zárszámadást, összeállítják a jövő évi termelési és pénzügyi terveket is.

az elnökség a termelőszövetkezeti ellenőrzés helyzetét és további fejlesztésének lehetőségét is áttekintette. megállapította a testület, hogy a termelőszövetkezeti belső ellenőrzés intézményrendszere kialakult, a termelési tevékenység összehangoltabb, mint korábban, a vitás elvi és gyakorlati kérdések is rendeződtek. a belső ellenőrzés színvonala fejlődött, kielégíti a szövetkezetek igényeit, és összhangban van a társadalmi és gazdasági élet követelményeivel. a szövetkezeti ellenőrzés rendszerében és módszereiben az elnökség szerint nincs szükségváltásra. a továbbiakban viszont nagyobb figyelmet kell fordítani a szövetkezeti vezető testületek ellenőrzési tevékenységének erősítésére,

M

rendszeresebb gyakorlására. a szövetkezeti demokrácia hatékonyabb érvényesülését segíti, hogy az ellenőrző bizottságok munkájának szakmai színvonala szintén javult. a további előrelépéshez segítséget nyújtanak a tsz-szövetségek ellenőrzési irodái; így a belső ellenőrzés a szövetkezetek törvényes működésének, gazdálkodásának és irányításának még inkább szerves részévé válhat. továbbra is feladat a belső ellenőrzés és a külső állami ellenőrzés ésszerűbb, eredményesebb összehangolása. /mti/

mi/s jf bam ie

15.37 171282 2109

-.-

sb0055 4 130 mtib1063

a magyar vöröskereszt országos vezetőségének ülése

1982. december 17. - a magyar vöröskereszt országos vezetősége vi. kongresszusuk határozatának végrehajtási tervét és következő évi feladataikat vitatta meg pénteken tartott ülésén. ajánlották, hogy a vöröskereszt-szervezetek tevékenységük közben vegyék figyelembe a helyi adottságokat, igényeket, megkülönböztetett módon foglalkozzanak az ifjúság és az időskorú lakosság problémáival. az állami és társadalmi szervekkel együttműködve folytassák gyermek- és ifjúságvédelmi munkájukat, szorgalmazzák a nevelőszülői hálózat bővítését, társadalmi megbecsülését. segítsék elő a családgondozói társadalmi szolgálatok szervezését. az egészségnevelési akciók, rendezvények során nyomatékkal figyelmeztessék a lakosokat a dohányzás, a mértéktelen alkoholfogyasztás és az indokolatlan gyógyszerfogyasztás következményeire.

a folyamatos és korszerű vérellátás érdekében szükségesnek vélték a vérvételek megfelelő előkészítését, megőrzését az üzemekben úgy, hogy ne zavarják a termelést, s a véradók részére biztosítsák a munka törvénykönyvben előírt jogokat. körültekintő munkával gondoskodjanak 600 ezer vérvételről.

az ülésen rámutattak arra, hogy az elsősegélynyújtás oktatása során nagyobb figyelmet kell fordítani az elsősegélynyújtás készségeinek kialakítására és rendszeres gyakoroltatására. figyelemmel kísérik és elemzik az általános és a középfokú oktatási intézményekben szervezett elsősegélynyújtó tanfolyamok eredményeit, tapasztalatait. elősegítik az üzemanyag-töltő állomások dolgozóinak, a növényvédő szerek alkalmazóinak speciális oktatását.

M

a nemzetközi munkáról szólva elmondták, hogy a nemzetközi vöröskeresztben szorgalmazzák a vöröskereszt ii. béke világkonferenciájának összehívását, felkészülnek a vöröskereszt társaságok ligájának közgyűléseire, javaslatot dolgoznak ki a nemzetközi vöröskereszt alapszabályának módosítására, és természetesen folytatják nemzetközi segélyakcióikat. /mti/

me/er/ag ie

15.37 171282 2014

-.-

sb0056 4 130 mtib1064

Lukács józsef kitüntetése

1982. december 17. - az elnöki tanács Lukács Józsefet, a magyar tudományos akadémia rendes tagját, az MTA filozófiai intézetének igazgatóját kiemelkedő tudományos, tudományszervezői és egyetemi oktatói munkássága elismeréseként, 60. születésnapja alkalmából a szocialista Magyarországért érdemrenddel tüntette ki.

a kitüntetést Pál Lénárd, az MTA főtitkára pénteken adta át az akadémián. /mti/

ag/er ie

15.40 171282 0454

-.-

sb0057 4 150 mtib1066

kétszeresére nőtt a halimba iii. kapacitása

1982. december 17. - befejeződött a bakonyi bauxitbánya vállalat halimba iii. bányájának kapacitásbővítő beruházása. a pénteken megtartott avató ünnepségen Soltész István ipari miniszterhelyettes méltatta az új létesítmény jelentőségét, az alumíniumipar - hangoztatta - népgazdaságunk egyik legfontosabb ágazata, a feldolgozó vállalatokkal együtt mintegy 40 ezer embernek ad munkát. sok más üzemnek is fontos nyersanyaga az alumínium. zavartalan működésük alapvető feltétele, hogy a timföldgyárak megfelelő mennyiségű és minőségű bauxitércet kapjanak. e célt szolgálja az

1978-ban megkezdett s most befejezett állami beruházás is. az eddig ismert legnagyobb hazai bauxit-elfordulásra telepített halimba iii. bányüzem építési mintegy 1500 méter hosszúságú lejtős aknát, az ércvagyont kitermelésére pedig több mint 8000 méter feltáró várat készítették, s ezeket a legkorszerűbb biztosító szelvényekkel látták el. a személy- és a segédanyag-szállítás egyaránt korszerű, a hagyományosnál lényegesen hatékonyabb módszerekkel oldották meg a vízmentesítést is.

↑ befejezés

a nagyszabású a határidőn belül és a tervezett költség szint alatt valósult meg. ezzel a halimba iii. bauxitbánya évi kapacitása megkétszereződött.

az ünnepségen Soltész István kitüntetéseket adott át az építésben, szerelésben élen járt dolgozóknak. /mti/

bév/nmé/s kz ie

15.50 171282 1414

-.-

sb0058 4 150 mtib1067

teljesítették éves tervüket a mákvölgyi, a nógrádi és a márkushegyi bányászok - a tatabányaiak behozták elmaradásukat /1. rész/

1982. december 17. - termelési nehézségekkel küzdő szénbányászaink elismerést érdemlő erőfeszítéseinek három újabb jelentős eredményéről érkezett hír pénteken: a mákvölgyi, a nógrádi és a márkushegyi szénbányászok teljesítették éves tervüket, a tatabányaiak pedig behozták elmaradásukat.

a mákvölgyi bányüzemhez tartozó három aknából az idén több mint 900.000 tonna szén került felszínre. a határidő előtti tervteljesítés, illetve a gyorsabb ütemű munka eredményeként edelőny térségében az utóbbi hetekben már sikerült maradéktalanul kielégíteni a lakosság igényeit. az év hátralévő időszakában a mákvölgyi bányüzem további mintegy harmincezer tonna szenet termel.

a terv túlteljesítését, többek között az Alberttelepi bányában kialakított, száz méter hosszúságú komplexen biztosított pajzsos frontfejtés tette lehetővé. e korszerűsítés következtében a korábbi teljesítmények négyszeresre emelkedtek. a frontfejtésen dolgozó szocialista brigádok teljesítményének értékét növeli, hogy azt az önköltség tonnánkénti mintegy husz forintos csökkentésével érték el, főként a villamosenergia takarékos felhasználásával. javították a

szén minőségét is, s ez tonnáként megközelítőleg nyolc forinttal növelte az árbevételt. a nógrádi bányászok az év eleje óta együttesen 1 millió 20 ezer tonna szenet küldtek felszínre, s vállalták, hogy az év hátralévő napjaiban, terven felül, még harmincezer tonna szenet adnak a népgazdaságnak.

péntekre virradóra az egy milliomodik tonna szén felszínre küldésével teljesítette éves tervét az oroszalányi szénbányák legfiatalabb üzeme, a márkushegyi bánya, az eocénprogram első létesítménye is. dolgozói még a múlt esztendőben megalapozták az évi sikereiket a jól végzett feltárásokkal, az újabb munkahelyek előkészítésével. a bánya további bővítését, az erre az évre tervezett 600 millió forint értékű munkát befejezik ez év végéig, többek között elkészült már a harmadik függőleges akna, amely lényegesen javította a levegőellátást, valamint az a 3100 méter hosszú fővágat, amely újabb mezők feltárásához nyitott utat. Γ is

a föld alatti „gyárban”, szinte minden olyan eszköz megtalálható, amely Európában ma a korszerű bányászatot jellemzi.

ezeknek és a bányászok nagy szakértelmének köszönhető, hogy az új bányában a termelékenység kétszerese az oroszalányi bányák országos viszonylatban is példamutató átlagának. a márkushegyi üzem dolgozói az idén még 50.000 tonna szenet akarnak terven felül felszínre küldeni. /folyt.köv./ mz

15.50 171282 2638

.-.

sb0059 4 130 mtib2039

heves megyei tanácsülés - költségvetés

1982. december 17. - az 1983. évi költségvetési és fejlesztési tervet vitatták meg és hagyták jóvá a heves megyei tanács pénteken Egerben tartott ülésén. a megye tanácsai jövőre 2,3 milliárd forinttal gazdálkodnak. a mérsékeltebb előirányzatok mellett sem csökken azonban az ötéves tervben előirányzott lakásszám felépítése, valamint az egészségügyi és az iskolai hálózat fejlesztése.

az előző évhez hasonlóan mintegy kétezer lakás elkészültével számolnak, a tavalyinál azonban nagyobb arányban magánérőből. Egerben befejezik a kórház nagyarányú rekonstrukciójának második ütemét, Gyöngyösön megkezdik a kórház korszerűsítését, újabb általános orvosi és gyermekorvosi körzeteket hoznak létre a megyében.

N

1983-ban oly módon növelik az általános iskolák fejlesztésére fordított összeget, hogy az 1984-re előirányzott tantermek egy részének építését korábban befejezik. Egerben 16 tantermes általános iskolát adnak át, egy év alatt 80 tanteremmel bővül az általános iskolai hálózat Hevesben, Gyöngyösön pedig elkészül az új szakmunkásképző iskola.

a jövő évi fejlesztési program fontos része Eger és Gyöngyös vízellátásának bővítése, a megye néhány újabb községe is vezetékves vízellátást kap. a tanácsok folytatják az energiafelhasználás csökkentésére irányuló program végrehajtását.

a megyei tanács döntött az 1982. évi lakóhelyszépítési és virágosítási verseny helyezetteinek jutalmazásáról is. a városok kategóriájában Eger került az első helyre 200 ezer forint jutalommal, a háromezer lakoson felüli községek kategóriájában Nagyréde, a háromezer lakoson aluli kategóriában pedig Nagykökényes érdemelte ki az első helyet és a 125-125 ezer forintos jutalmat. /mti/

kov/Lné/kö st ie

15.58 171282 1763

sb0060 4 150 mtib2041

teljesítették éves tervüket a mákvölgyi, a nógrádi és a márkushegyi bányászok - a tatabányaiak behozták elmaradásukat /2. rész/

egész dunántul ellátása szempontjából nagyon jelentős, hogy a tatabányai bányászoknak rendkívül megfeszített munkával sikerült behozniuk a geológiai nehézségek miatt évközben felgyülemlett 100.000 tonnás adósságukat, s így most már ők is tervteljesítéssel zárhatják az idei évet. a vállalat szakszervezeti bizottságának pénteki ülésén, az idei teljesítményeket értékelve, elismeréssel szóltak arról, hogy a bányászok a széntermelés növelése érdekében pihenő-idejük jelentős részét is feláldozták, az utóbbi hónapokban nem ritkán 14-16 pótműszakot teljesítettek. a váratlanul megnehezedett geológiai körülmények ellenére is annyi minőségű szenet szállítottak a lakosság ellátására, mint amennyit eredetileg terveztek, a minőségi széntermelésben különösen a 6780 dolgozót tömörítő szocialista brigádok jeleskedtek.

N

a vállalat és a bányászatok vezetői, méltányolva a bányászok áldozatvállalását, az idén különösen sokat tettek a fizikai munka könnyítésére. a szűkösebb anyagi erőforrások ellenére is javították minden bányában a munkafeltételeket, növelték a biztonságot. korszerű jelző- és riasztóműszereket vásároltak, több frontfejtésben a korábbinál korszerűbb biztosító berendezéseket szereltek fel. jelenleg már 11 maróhenger, 3 széngyalu, 6 darab önjáró frontbiztosító berendezés és 26 vágathajtó gép könnyíti a tatabányai bányászok munkáját. a munka- és egészségvédelmi beruházások során több orvosi rendelőt, valamint öltözőket, fürdőket felújítottak, és új szociális létesítményeket építettek. /mti/

ráb/csiz/kör/kz/mz ie

16.18 171282 1680

.-

sb0061 4 130 mtib2042

„tisztelet a szülőföldnek,,

1982. december 17. - budapesten a műcsarnokban pénteken ünnepélyesen megnyitották a külföldön élő, magyar származású művészek alkotásaiból „tisztelet a szülőföldnek,, címmel rendezett kiállítást. a második ilyen jellegű reprezentatív bemutatót a művelődési minisztérium és a magyarok világszövetsége szervezésében tárják a közönség elé.

bognár józsef akadémikus, az mvsz elnöke mondott beszédet a tárlat megnyitó ünnepségére egybegyűlt többszáz hazai és külföldi művész és művészetbarát előtt. elmondta, hogy a festményekkel, szobrokkal, építészeti tervekkel, grafikákkal és fotókkal szereplő összesen több, mint 280 magyar művész 23 országból - európából és a tengerentúlról is - küldött anyagot a január végéig megtekinthető kiállításra. a tárlat anyagáról 175 oldalas - albumnak is beillő - katalógus készült, amelynek előszavában köpeczi béla művelődési miniszter egyebek között arról ír, hogy az ilyen jellegű tárlat nem elszigetelt jelenség kulturális életünkben: illeszkedik azoknak az összejöveteleknek, rendezvényeknek sorába, amelyeket az anyanyelvi konferenciák, a különböző szakmai tanácskozások, a nyári egyetemek, a bartók- és kodály-év legutóbbi külföldi és hazai eseményei is jeleznek, s amelyek mindegyike azt mutatja, hogy a mai magyarország élő kapcsolatot tart a határainkon kívül élő magyarokkal. /mti/

t of/s/ag/er ie

16.23 171282 1399

.-

sb0062 4 150 mtib2045

a malév egymilliomodik utasa

1982. december 17. - ezévi egymilliomodik utasát köszöntötte a magyar légitársaság vezetője pénteken a ferihegyi repülőtéren.

a vállalat öt évvel ezelőtt szállított először félmilliónál több utast egy év alatt, s tavaly lépték át először az egymilliószámot, így az idén ünnepelhetik másodszor az egymilliomodik utasukat; czele jános nyugdíjast érte a szerencse, aki feleségével együtt pénteken belgiumba indult turista utra, a szerencsés utast jahoda lajos vezérigazgató köszöntötte, és átadta a malév air tours isztambuli társasutazásra szóló ajándékutalványát. /mti/

bi/mi/jf/er ie

16.28 171282 0644

.-

sb0063 4 130 mtib2046

ülést tartott a kneb

1982. december 17. - a népi ellenőrzés 1979-ben megvizsgálta a mezőgazdasági termelési rendszerek működését és eredményeit. akkor megállapították, hogy a rendszerszerű termelésben résztvevő gazdaságokban a hozamok az országos átlagnál gyorsabban növekedtek. a vizsgálat feltárt néhány, a fejlődést akadályozó problémát is: például azt, hogy a rendszerszervezők és résztvevő szervezetek közötti kapcsolatban nem kellően érvényesült a kölcsönös érdekelttség és a kétoldalu kockázatvállalás.

a vizsgálat óta végbement fejlődéssel és a további feladatokkal foglalkozó mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszteri tájékoztatást, valamint a népi ellenőrzés ez év második felében lefolytatott országos utóellenőrzésének tapasztalatait a központi népi ellenőrzési bizottság pénteki ülésén megvitatta, és az erről készült jelentést elfogadta.

a testület egyebek között úgy határozott, hogy a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter tegyen további intézkedéseket a mezőgazdasági üzemek és rendszerszervezők közötti anyagi érdekelttségi rendszer erősödésére, valamint a rendszerszervezők exporttevékenységének fokozására.

M

a továbbiakban a kneb megvitatta és elfogadta 1983. évi munkatervét, melyet jóváhagyásra a kormány elé terjesztenek. /mti/

pá/ag/mz ie

16.31 171282 1299

-. -

sb0064 4 150 mtib2047

volán tájékoztató az ünnepi forgalomról és a jövő évi tervekről /1. rész/

1982. december 17. - a volán felkészült a karácsonyi és az újévi ünnepi forgalom zavartalan lebonyolítására; intézkedtek az irányító és az ügyeleti, pénztári szolgálat megerősítésére, a forgalom jobb szervezésére. az ünnepek előtt és alatt mindenütt gondoskodnak kellő számú autóbusról, s biztosítják a csatlakozást a mentesítővonatokhoz - jelentették be a tröszt pénteki sajtótájékoztatóján.

a vállalat vezetői az ideai eredményekről is szóltak. elmondották, hogy a városi helyi közlekedésben valamelyest növekedtek a teljesítmények, a helyközi autóbussz közlekedés iránt azonban kissé csökkent az érdeklődés. a volán autóbusszok összesen 1.7 milliárd utast szállítottak ebben az évben, csaknem 2 százalékkal többet, mint tavaly. az áru fuvarozás eredményei mérséklődtek az elmúlt évihez képest. a volán tehergépkocsijai 180 millió tonna árut szállítottak el ebben az évben, a tavalyinál 5 százalékkal kevesebbet.

a jövő évi tervek elkészítésénél számítanak arra, hogy a helyi autóbusz, illetve a bérautóbussz közlekedésben, valamint az idegenforgalom területén növekednek az igények, ugyanakkor várhatóan csökken az érdeklődés a helyközi autóbusz, a személytaxi közlekedés, valamint az áru fuvarozási szolgáltatások iránt. a volán kereskedelmi és piackutatási tevékenységének fokozásával igyekszik alkalmazkodni a megváltozott körülményekhez. a helyi autóbussz közlekedésben különös figyelmet fordítanak az új lakótelepek bekapcsolására, cél- és gyorsjáratok beállításával javítják a lakó- és ipartelepek közvetlen kapcsolatát. a nemzetközi buszjáratoknál az igényeknek megfelelően módosítják a menetrendet és a járatsűrűséget. a taxifuvarozásban tervezik, hogy komplex fuvarozási szerződéseket kötnek a közületekkel, s keresik az együttműködés lehetőségét a személyszállító kisiparosokkal.

M

az áru fuvarozásban a legfontosabb céljuk a szervezettség javítása. törekednek a fuvarozási lánc teljeskörű szervezésére, folytatják a nagyüzemi módon, hatékonyan szervezhető feladatok átvételét, s tovább erősítik a máv-volán együttműködést. /folyt.köv./ bi/mi/s

16.32 171282 2151

-. -

sb0065 4 150 mtib2048

volán tájékoztató az ünnepi forgalomról és a jövő évi tervekről /2. rész folyamatosan/

a nemzetközi fuvarozásban a tröszt alapvető célja hozzájárulni a népgazdasági devizamérleg egyensúlyának javításához. a külkereskedelem igényeinek kielégítése mellett folytatja az építőipari exporthoz kapcsolódó fuvarozási lehetőségek felkutatását. javítani kívánják a lakossági szolgáltatásaik minőségét, s bővítik azok körét is. növelik járműimportjukat, így egyebek között több mint 600 autóbust, csaknem ugyanennyi taxit vásárolnak, az áru fuvarozáshoz pedig mintegy 2 ezer tehergépkocsit, többszáz pótkocsit és jónéhány rakodógépet szereznek be. /mti/

bi/mi/s bam ie

16.36 171282 0677

-. -

sb0066 4 150 mtib2050

környezetvédelem és gazdaságosság - magyar-szovjet közgazdász kollokvium

1982. december 17. - pénteken budapestben befejeződött a magyar-szovjet közgazdász kollokvium, amelyen ezúttal a környezetvédelem közgazdasági problémáiról cserélték ki tapasztalataikat a két ország szakemberei.

a tanácskozás zárása után a szovjet delegáció vezetője tigran hacsaturov akadémikus, a szovjetunió közgazdasági társaságának elnöke az mti munkatársának elmondta: a közös kollokviumot minden évben megrendezik más-más témában. most került sor a

M

környezetvédelem gazdasági kérdéseinek megvitatására, ez a téma mindkét országban a legutóbbi időben vált központi kérdéssé, ezért a szovjet és a magyar közgazdászokat élénken foglalkoztatja, annál is inkább, mert mindkét országban egyre nagyobb összegeket fordítanak környezetvédelmi beruházásokra, a szovjetunióban az elmúlt öt éves tervidőszakban például 9,3 milliárd rubelt költöttek ilyen célokra, a környezetvédelmi berendezések és készülékek üzemeltetési költségei három-négyszer nagyobbak, Magyarországon is a széleskörű környezetvédelmi intézkedések hatására ma már a beruházások átlagosan 2 százalékat ilyen kiadásokra fordítják, tehát egyáltalán nem mindegy, hogy a pénzt mibe fektetik a beruházók, mennyire hatékony eszközöket szerelnek fel és azok használata hogyan befolyásolja a gazdaságosságot, figyelembe véve a környezetszennyezés okozta jelentős károkat.

Mivel e kérdések pontos megválaszolására és általános következtetések levonására még több tapasztalatra van szükség, rendkívül fontos egymás módszereinek megismerése, feldolgozása, a mostani eszmecsereből is kitűnt, hogy mindkét országban sajátos, egyéni módszereket alkalmaznak, egyebek között a kárfelmérésben, a hatékonyság elemzésében. a szovjet és a magyar közgazdászok ezután együtt dolgozzák fel és elemzik ezeket a tudományos igényű módszereket.

1983-ban a közgazdász kollokvium napirendjén a közlekedés és a szállítás témája szerepel majd. /mti/

sz/kö bam hgy

16.37 171282 2006

-.-

sb0067 4 160 mtib2051

szlovák oktatási államtitkár látogatása

1982. december 17. - Ludovít kilár szlovák oktatási államtitkár vezetésével december 13. és 17. között oktatási küldöttség tartózkodott Magyarországon és tárgyalásokat folytatott a két ország felsőoktatási kapcsolatainak fejlesztéséről. a delegációt fogadta köpeczi béla művelődési miniszter, Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Knopp András, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese, és dr. Medve László egészségügyi

M

államtitkár. a delegáció magyarországi tartózkodása során látogatást tett a budapesti műszaki egyetemen, a Semmelweis orvostudományi egyetemen, a kertészeti egyetemen és az oktatáskutató intézetben. a küldöttség pénteken elutazott budapestről. /mti/

pá/ag/ig hgy

16.50 171282 0752

-.-

sb0068 4 180 mtib2054

időjárásjelentés

1982. december 17.

előrejelzés az ország területére szombat estig:

borult időre lehet számítani. sokfelé várható csapadék. eleinte eső, zápor, majd főként nyugaton és északon havas eső, hó valószínű. a nyugati, északnyugati szél időnként megerősödik, helyenként viharos széllelkések is lehetnek. a hőmérséklet kora délután északnyugaton plusz 2, délkeleten plusz 6 fok körül alakul. /mti/

er hgy

16.57 171282 0502

M

-.-

bel

- 54 -

1982.12.17.

sb0069 4 150 mtib2055

kinevezés - felmentés

1982. december 17. - az ipari miniszter saját kérésére - érdemeinek elismerésével - más fontos beosztásba kerülésére tekintettel dienes bélát felmentette az egyesült izzólámpa és villamosági Rt vezérigazgatói beosztásából és demeter károlyt, a vezérigazgató általános helyettesét vezérigazgatónak kinevezte. a felmentésről és a kinevezésről szóló ckmányokat az egyesült izzó társadalmi és gazdasági vezetőinek jelenlétében adta át marjai józsef miniszterelnök-helyettes. /mti/

sz/er/bam ig hgy
16.59 171282 0562

..-

sb0070 1 180 mtib2056

felhívás! - az eb veszettséggyanus - meg kell vizsgálni

1982. december 17. - a fejeér megyei köjál kéri azt a budapesti kutyatulajdonost, akinek a kutyája december 13-án, este fél 6 óra körül a gellérthegyen a jubileumi park területén megharapott egy székesfehérvári fiatalembert, sörgösen juttassa el címét az v. kerületi közegészségügyi járványügyi szolgálathoz /engels tér 4./ a kutyát - két másik ebbel együtt - egy szemüveges hölgy sétáltatta.

a jelentkezésre a megmarrt férffi érdekében van szükség, az ebet ugyanis veszettség gyanuja miatt meg kell vizsgálni. /mti/

dáv/fné/kz/er hgy
17.02 171282 0613

..-

bel

- 55 -

1982.12.17.

sb0071 4 160 mtib2057

ferenczy noémi emlékkiállítás miskolcon

1982. december 17. - ferenczy noémi emlékkiállítás nyílt pénteken miskolcon a herman ottó muzeum papszer utcai kiállítási termében a nagy magyar gobelinművész halálának negyedszázados évfordulója alkalmából. a kiállítás létrehozását egykori tanítványa, a miskolci művésztelepen dolgozó nagy gy. margit textilművész kezdeményezte. az emléktárlat anyagát a budapesti iparművészeti muzeum, a magyar nemzeti galéria, valamint a tanítványok birtokában lévő ferenczy noémi-művekből válogatták. a kiállításon bemutatott 25 alkotás áttekintést nyújt a gobelin kimagasló mesterének életművéről. /mti/

kör/st/ig hgy

17.05 171282 0666

..-

sb0072 4 130 mtib2059

kongresszusra készülnek a magyarországi németek - új főtitkár

1982. december 17. - a vi. kongresszusára készül a magyarországi németek demokratikus szövetsége. miként országos választmányuk pénteken tartott ülésén elmondták, a következő évben számba veszik: miként teljesítették ötödik kongresszusuk határozatait. nemzetiségi politikánk tükrében elemzik a magyarországon élő németek helyzetét, és meghatározzák a szövetség feladatait a következő öt évre. fontos feladatuknak tekintik az anyanyelv ápolását, ezért szorgalmazzák az óvodai és az általános iskolai kétnyelvű oktatás bevezetését a németek lakta településeken - a többi közt mecseknádasd, pécs, villány, harta, nemesnáduvvar, császártöltés, baja, sopron, mór, vértessomló helységeken - és az anyanyelvi órák bevezetését például rátkán, károlyfalván, hercegguton. támogatják az óvodai és iskolai németnyelvű foglalkozásokat, a német olvasótáborokat.

kulturális rendezvényeik során az ndk kulturcentrumban január 13. és február 10. között kiállításokon, előadásokon, irodalmi esteken mutatják be a magyarországi németek néprajzát, zenéjét, táncát, irodalmát. vas megyében német néprajzi, farkasgyepün képzőművészeti alkotótábor rendeznek. népművészeti csoportjaik a választási gyűléseken szerepelnek majd, de fellépnek a bánki, a veszprémi, a somogyi, a vas és a fejeér megyei nemzetiségi napokon is. az államközi kulturális egyezmények szerint német nemzetiségi kulturcsoportok és szakemberek utaznak vendégszereplésre,

h

tapasztalatcserére, tanulmányutra az ndk-ba, és fogadnak ottani csoportokat, szakembereket.

a kongresszust október 29-én és 30-án tartják budapesten, az ezen résztvevő több mint 300 küldöttet szeptember 1. és 30. között gyűléseken választják meg.

az ülésen az országos választmány réger antalt, a szövetség főtitkárát kérésére, érdemeit elismerve felmentette tisztségéből, helyette hambuch gézát, a szövetség alelnökét, a neuste nachrichten - daily news című lap főszerkesztőhelyettesét választotta főtitkárrá.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa réger antalnak a munka érdemrend arany fokozatát adományozta csaknem egy évtizedes főtitkári munkásságának elismeréseként. /mti/

me/tr/s ag ie

17.10 171282 2214

--

sb0073 4 150 mtib2060

átadták a forgalomnak a körösök dobozi hidját

1982. december 17. - pénteken átadták a forgalomnak a körösök új dobozi közúti hidját. az újaterv tervei alapján szabadon szerelt, feszített vasbeton szerkezetű hidat gyakorlatilag a tervezett határidőre készítette a hidépítő vállalat, noha a körösök áradásai, így különösen az 1980-as nagy árvíz erősen megnehezítette a munkát. az új hid a körösök eddigi hidjai közül a leghosszabb: 205 méterrel ível át a folyót és az árteret, szélessége 11 méter. építését 1979-ben kezdték, elemeit tavaly szerelték össze a folyó partján, az idén nyáron beemelték, és egy hónappal ezelőtt tartották meg a terhelési próbát. átadásával jelentősen javult a térség közlekedése, gazdaságosabbak lettek a mezőgazdasági szállítások. eddig ugyanis az ugynevezett nehéz teherforgalomnak nagy körülött kellett tennie. az új hid szerkezete olyan magasságban ível át a folyómedret és a hullámteret, hogy bármilyen magas árhullám akadálytalanul elvonulhat alatta.

a 140 millió forintos beruházást pullai árpád közlekedés- és postaügyi miniszter adta át. /mti/

bty/ke/st/ig hgy

17.12 171282 1123

4

--

sb0074 4 160 mtib2061

egry józsef emlékkiállítás győrről

1982. december 17. - egry józsef, a balaton nagyszerű festője születésének 100. évfordulója alkalmából kiállítás nyílt műveiből pénteken a győri múcsarnokban. a tárlat anyagát a badacsonyi egry-muzeumból válogatták. a felvonultatott mintegy 30 festmény képet ad életművéről, fiatalkori festményeiről érett alkotói korszakának legkiemelkedőbb darabjairól. a legismertebb egry-képek közül látható a tarlaton például a szívárvány, az ősz az öbölben, a párás part, a badacsonyi szőlőhegy és a keszthelyi halászsok című kompozíció. /mti/

mzs/sza/st/er hgy

17.12 171282 0602

--

sb0075 4 130 mtib2062

tanácskozás a budapesti pártbizottságon

1982. december 17. - maróthy lászlónak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának vezetésével ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter, szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke és vezető munkatársai pénteken megbeszélést tartottak a budapesti pártbizottságon. a megbeszélésen résztvett ballai lászló, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályának vezetője. a tanácskozáson értékelték a budapesti építőipar munkájának ideji tapasztalatait, a főváros fejlesztésének eredményeit és gondjait, áttekintették a jövő évi feladatok előkészítésének helyzetét és meghatározták a legfontosabb tennivalókat. a főváros ebben az évben is sok létesítménnyel gyarapodott. új és rendbehozott lakások, oktatási, kulturális, kereskedelmi és egészségügyi intézmények sora bizonyítja: folytatódott a főváros fejlesztése, bővültek a szabadidő hasznos eltöltésének feltételei, otthonosabb, barátságosabb, kulturáltabb lett a környezet, előnyösen változtak azok a lehetőségek, amelyek az életkörülmények javítását szolgálják. az eszmecsereán megállapították, hogy budapesten az ideji tervet, 17.400 lakás felépítését megközelítően teljesítik. a lakásépítés ütemessége azonban nem javult, változatlanul nagy az évvégi hajrá. idén széleskörű összefogással 332 tanterem építése fejeződött be, ezzel a jó teljesítménnyel lehetett elérni, hogy a növekvő gyermeklétszámot elhelyezhetik a főváros általános iskoláiban. néhány egészségügyi létesítmény fejlesztése, különösen a kórházépítés, a tervezettnél

4

1982.12.17.

lassabban halad, ezen a területen az építőipar nem tudott hiánytalanul felkészülni a megvalósítandó feladatokra. Lakó- és középület-felújítás, az épületvagyon megóvása, a lakásépítéssel azonos rangú feladatként szerepel a főváros fejlesztési elképzeléseiben. a tervnek megfelelően az idén mintegy 9.6 ezer lakás felújítása és csaknem ugyanennyi lakás korszerűsítése fejeződik be. sokszor joggal bírálják az ingatlankezelési tevékenységet. javítása érdekében sor került e szervezetek korszerűsítésére. /folyt.köv./

tr/mz hgy

17.16 171282 2108

--

sb0076 4 160 mtib2063

schrammel imre kerámiái pécselt

1982. december 17. - schrammel imre kerámiáinak kiállítását nyitották meg pénteken pécselt a széchenyi téri galériában. a száznál több alkotás javarésze a művész utóbbi két évi munkájának termése; szerepelnek közöttük az ideai faenzai nemzetközi kerámiatalálkozón bemutatott művei és a külföldi kiállításokon díjazott kerámiái is. ezen a kiállításon láthatja először a hazai közönség az ugynevezett madárváz-lenyomatatos vörös kerámiakompozíciókat. /mti/

kász/kás/st/er hgy

17.16 171282 0521

--

1982.12.17.

sb0077 4 150 mtib2064

kutató-fejlesztési termelési társaság alakult veszprémben

1982. december 17. - veszprém város tudományos intézményei kutató-fejlesztési termelési társaságot alapítottak. az erről szóló szerződést pénteken írták alá veszprémben a magyar ásványolaj- és földgázkísérleti intézet, az mta műszaki kémiai kutató-intézet, a nehézvegyipari kutató-intézet és a veszprémi vegyipari egyetem képviselői. a társaság tevékenységi körében komplex kutató-fejlesztési feladatokat vállal, s realizálásuk során részt vesz az innovációs lánc minden szakaszában. tudományos erőit elsődlegesen a gyógyszer, növényvédőszer és intermedier kutató-fejlesztési célprogrammal kapcsolatos munkára összpontosítja. az alakuló ülésen jelen volt juhász ádám ipari államtitkár is. /mti/

bév/nmé/st/ig hgy

17.22 171282 0796

--

sb0078 4 130 mtib2065

tanácskozás a budapesti.... /2. rész/

a jövő évi feladatok közül továbbra is kiemelkedik a lakásépítés, az egészségügyi hálózat és a gyermekintézmények, elsősorban is az általános iskolák fejlesztése. a mennyiségi feladatok mellett a fő cél a minőség, a tervszerűség, a szervezettség és a takarékoság fokozása. ezért az építési munkák előkészítését és kivitelezését egyaránt javítani kell. a lakóépületfelújítás mértéke jövőre is az ideai évhez hasonló lesz. folytatódik a nagykorut sortatarozása, a budai vár lakóépületeinek rendbehozása, a vörösmarty téren és környékén lévő épületek felújítása. a kiemelt közintézményi rekonstrukcióra 1983-ban is megkülönböztetett figyelmet fordítanak. folytatódik az országház, az operaház, a budavári palota és több egyetem, valamint kórház rekonstrukciója.

a tanácskozáson megállapították, hogy a fővárosi építőipari szervezetek ideai teljesítménye elmaradt a tervezettől. ebben döntő szerepe volt az építőipari létszám gyors csökkenésének, amit idén sem sikerült megállítani. több építőipari vállalat az új és szigorubb követelményekhez változatlanul lassan, nem kielégítően alkalmazkodik. várhatóan egy vállalat vesztességgel, egy pedig alaphiánnyal fogja zárni az évet. az építőipari vállalatok

M

teljesítőképességének javítása, gazdasági helyzetük megszilárdítása érdekében széleskörű, központi és vállalati intézkedésekre van szükség. az eszmecsere résztvevői megállapodtak a legfontosabb intézkedésekben.

a budapesti pártbizottság vezetői elismeréssel szóltak azokról az erőfeszítésekről, amelyeket az évm, a fővárosi tanács és az építőipari szervezetek tettek a hiányosságok csökkentésére, a városfejlesztési tervek megvalósítása, életkörülményeinek javítása érdekében. hangsúlyozták, hogy az erőfeszítések folytatására, hatékonyságuk fokozására lesz szükség 1983-ban is. /mti/

ag/mz hgy

a lakosság

17.24 171282 1858

--

sb0079 4 180 mtib2066

halálos baleset a komlói kossuth bányán

1982. december 17. - halálos kimenetelű üzemi baleset történt pénteken a komlói kossuth bányauzemben. kozma lajos negyvenhat éves komlói vágár egy fémbunker javítása közben belesett az iszapos szénbe, amely elnyelte. a bányamentők másfél óra múltán találták meg a szerencsétlenül járt bányász holttestét. a baleset körülményeit a bányaműszaki felügyelőség szakembereinek bevonásával vizsgálják. /mti/

kász/kász/st/er hgy

17.31 171282 0479

--

sb0080 4 160 mtib2067

gyermekegyüttesek a budai vigadóban

1982. december 17. - az elmúlt év sikeres gyermek néptáncgyütteseinek műsorából láthattak válogatást az érdeklődők pénteken a budai vigadóban. az amatőr néptáncosok országos tanácsának gyermektánc bizottsága, a népművelési intézet és a táncforum rendezvényén - többek között - budapesti, budakalászi, jászberényi, martonvásári és miskolci gyermekek adtak izelítőt sokszínű, látványos programjukból. a műsor folytatásaként este játszóház nyílt a vigadóban és sor került az együttesvezetők szakmai tanácskozására is. /mti/

i/na/ág/ag/mz hgy

17.35 171282 0594

--

sb0081 4 130 mtib1102

kitüntetések

1982. december 17. - a népköztársaság elnöki tanácsa fencsik lászlónak, a kossuth könyvkiadó nemzetközi szerkesztősége főszerkesztőjének nyugállományba vonulása alkalmából, eredményes munkássága elismeréseként a szocialista magyarorszáért érdemrendet adományozta.

az elnöki tanács rákos imrénének, a kossuth könyvkiadó osztályvezetőjének nyugállományba vonulása alkalmából, eredményes munkássága elismeréséül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta.

a kitüntetéseket pénteken az mszmp kb székházában lakatos ernő, a kb agitációs- és propaganda osztályának vezetője adta át. /mti/

mi/mz hgy

17.50 171282 0650

--

bel

- 62 -

1982.12.17.

sb0082 4 160 mtib1103 /felhasználható: 19.35-től!/
kodály-kórusművek a zeneakadémián

1982. december 17. - pénteken a zeneakadémián kodály zoltán művei csendültek fel a miskolci, a kaposvári, a debreceni, a nyíregyházi és a komlói általános és ének-zenei iskolák énekkarainak előadásában. /mti/

da/mné/er hgy

17.52 171282 0275

-. -

sb0083 4 130 mtib1104 /felhasználható: 19.10-től!/
bemutató a radnóti miklós színpadon

1982. december 17. - pénteken mutatták be a radnóti miklós színpadon tom kempinski, a lengyel származású kortárs angol szerző magányos duett című játékát, ungvári tamás fordításában, bencze zsuzsa rendezésében, pécsi ildikóval és keres emillel a két főszerepben. a diszleteket szlávik istván, a jelmezeket vágó nelly tervezte.

a darab, amelynek ősbemutatója négy évvel ezelőtt volt londonban, témáját tekintve igen hasonlít brian clark: mégis, kinek az élete? című művéhez, amely jelenleg is a madách színház repertoárjának egyik legsikeresebb produkciója. mindkét dráma arra a kérdésre keres feleletet, hogy kell-e, érdemes-e élni nyomorékon, halálra ítélve, mások segítségére, szánalmára utaltan. a magányos duett egy férfi és egy nő hat „menetből”, álló „mérkőzése”, az író lebilincselő dialógusaival azt kívánja bizonyítani, hogy a ránk leselkedő veszélyek leküzdésének egyetlen módja, ha könyörtelenül szembenézünk azzal, amit közönségesen úgy hívunk: a helyzet. /mti/

da/ka/ag/mz hgy

18.00 171282 1049

-. -

bel

- 63 -

1982.12.17.

sb0084 4 160 mtib1105

szakonyi-bemutató a madách kamarában

1982. december 17. - pénteken először láthatta a közönség szakonyi károly holdtölte című kétszeres színművét a madách kamarában. a diszleteket vayer tamás, a jelmezeket felkai anikó tervezte, a két főszerepet piros ildikó és sztankay istván játszotta. az előadást szirtes tamás rendezte.

az író darabjában arra keres feleletet, hogy meddig viselhető el az alakoskodás akár a puszta szexualitásban is, főképpen: meddig az életben. ezen a teliholdas éjszakán a két hősből felsejlik, hogy a valódi érzések és vágyak helyett a mesterségesen serkentettek a személyiség csonkításához, elvesztéséhez vezetnek. /mti/

da/mné/ag/er hgy

18.02 171282 0687

-. -

sb0085 4 160 mtib1106 /felhasználható: 20.10-től!/
a magyar media felújítása a játékszínen

1982. december 17. - göncz árpád magyar medeia című mondramáját pénteken újították fel a játékszínen. a drámát - miként a néhány éve a józsef attila színházban kirobbanó sikert aratott produkciót - dömölky jános rendezte: jászóné, deák médea a szerepét pedig újra szemes mari keltette életre. az előadásban részletek hangzottak el euripidész médeia című tragédiájából, kerényi grácia fordításában. a darab zenei betéteit durkó zsolt és iannis xenakis muzsikáiból állították össze.

a szerelemért hazát-szülőit otthagató, vérbűnt is magára vállaló, egész lényével férjét szolgáló, majd cserbenhagyottan, szerelmi szenvedélyében férjén és annak szerelmén bosszút álló, önmön gyermekeit feláldozó asszony tragikus alakját a görög euripidész teremtetette meg, az időszámításunk előtt 431-ben írott drámájában. a témát azóta többen feldolgozták. göncz árpád a mai magyar valóságba helyezte át a történetet, a szereplőgárdát egyetlen hősnőre „redukálva”,. /mti/

da/mné/s ag hgy

18.08 171282 1032

-. -

sb0086 4 160 mtib1107

befejeződtek a magyar-ndk kulturális együttműködési tárgyalások

1982. december 17. - jegyzőkönyv aláírásával fejeződött be a magyar és az ndk-beli kulturális és tudományos együttműködési bizottság 10. ülészsaka. a dokumentumot korcsog andrás művelődési államtitkár és dr. herbert krolikowski külügyi államtitkár, az ndk külügyminiszterének első helyettese írta alá. a bizottság megvitatta a két ország színházművészeti együttműködésével összefüggő kérdéseket, foglalkozott a berlini magyar kultúra háza és a budapesti ndk kulturális és tájékoztató központ munkájával. értékelte a magyar-ndk történész vegyesbizottság 20 éves tevékenységét, és tájékoztatót hallgatott meg a kodály-centenárium rendezvényeiről, valamint az 1983. évi marx károly és luther márton évfordulók magyarországi és ndk-beli előkészületeiről. a megvitatott kérdésekben a bizottság javaslatokat és ajánlásokat dolgozott ki az illetékes intézmények és szervek számára. dr. herbert krolikowski budapesti tartózkodása során fogadta kornidesz mihály, az mszp kb tudományos, közoktatási és kulturális osztály vezetője és köpeczi béla művelődési miniszter, akikkel a két baráti ország kapcsolatainak aktuális kérdéseit beszéltek meg.

nagy jános külügyminisztériumi államtitkár és roska istván külügyminiszter-helyettes megbeszélést folytatott dr. herbert krolikowszki-val a nemzetközi helyzet egyes időszerű kérdéseiről, valamint a magyar-ndk kapcsolatokról. az államtitkárt fogadta puja frigyos külügyminiszter.

az ndk-beli küldöttség pénteken hazautazott budapestről. /mti/

mi/ag/er hgy

18.13 171282 1586

--

sb0087 4 160 mtib1108 /felhasználható: 19.00-tól/

szlavkin-bemutató a várszínházban

1982. december 17. - viktor szlavkin egy fiatalember felnőtt lánya című művének pénteken tartották a premierjét a nemzeti színház kamaraszínházában, a várszínházban. a darabot morcsányi géza fordította, a díszleteket bakó józsef, a jelmezeket füzi sári tervezte. az előadást vendégként iglódi istván rendezte. a fontosabb szerepeket fülöp zsigmond, fonyó istván, ferenczy csongor, jobba gabi, kubik anna, kassai károly és tahi józsef alakította.

a kortárs szovjet drámairodalom tehetséges képviselőjének e színpadi játékát - amely egyuttal első egész estét betöltő komédiája - három évvel ezelőtt mutatták be a moszkvai sztanyiszlavszkij drámai színházban. a mű - úgy fest - mindig is időszerű témával foglalkozik: a nemzedékek közötti viszonyal. a hősök: fiatal szülők és felnőtt gyermekek, akiknek kapcsolata nem konfliktusmentes. a jól pergő dialógusokat, az éles vitákat az író sok humoros helyzettel, fűszerezi, , művében végül is amellettt téve hitet, hogy e látszólag antagonisztikus ellentétek egy kis belátás, megértés, szeretet, humánun segítségével feloldhatók. /mti/

da/mné/ag/mz hgy

18.19 171282 1156

--

sb0088 4 130 mtib1109

pro artibus-dij ferencsik jánosnak

1982. december 17. - a szerzői jogvédő hivatal vezetősége ezuttal harmadszor ítélte oda a - bartók béla emlékére alapított - pro artibus emlékérmet, amellyel a magyar zeneművek bemutatásában és népszerűsítésében kiemelkedő teljesítményt nyújtott előadóművészek és más zenei szakemberek munkásságát ismerik el. ezuttal ferencsik jános kossuth díjas karmester az országos filharmónia főzeneigazgatója kapta meg a díjat, amelyet pénteken a pesti vigadóban adtak át. ez alkalommal adták át a jogvédő hivatal zenei jutalmait és kitüntető okleveleit is. az elismeréseket petrovics emil, a vezetőség alelnöke nyújtotta át.

/mti/

mi/ig ár hgy

18.22 171282 0694

N

--

sb0089 4 160 mtib1111

befejeződött a nemzetközi kodály-konferencia

1982. december 17. - záróüléssel ért véget a nemzetközi kodály-konferencia pénteken a magyar tudományos akadémia székházában. a zeneszerző születésének 100. évfordulója alkalmából a magyar kodály társaság szervezte tanácskozáson mintegy félszáz külföldi vendég mellett a magyar zenetörténet, zenetudomány és zenepedagógia legkiválóbb személyiségei vettek részt. miként az ülésen elhangzott, a konferencia fő célja az volt, hogy az eddig világszerte csak a kezdeti lépéseknél tartó kodály-kutatásnak lendületet, ösztönzést adjon az eddigi tudományos eredmények kölcsönös megismertetésével, megvitatásával.

a záróülésen összefoglalták a zenetörténeti, zenepedagógiai és népzenei szekció megbeszéléseinek tapasztalatait. megállapították, hogy több, tudományos jelentőséggel bíró adat került ez alkalommal napvilágra. a népzenei tagozat résztvevői kodály népdalgyűjtő és feldolgozó tevékenységének eredményeiről, s e hatalmas anyag hasznosításának további lehetőségeiről tárgyaltak. a zenepedagógiai szekcióban a világ minden részéről érkezett vendégek számoltak be a kodály-módszer adaptációjáról. a zenetörténeti előadások a többi között Bartók Béla és Kodály Zoltán kapcsolatával, együttműködésüknek a zeneművészetre gyakorolt hatásával foglalkoztak.

a konferencia tapasztalatai, a szekcióülések előadásai azt bizonyították, hogy kodály munkásságának területei - zeneszerzői, népzene-kutatói és zenepedagógiai életműve - teljes egységet mutat, és a zeneszerző éppen ezáltal teremthetett új irányzatot a modern zene történetében.

a tanácskozás Szokolay Sándornak, a magyar kodály társaság elnökének zárszavával fejeződött be.

/mti/

di/tr/ag/mz hgy

19.03 171282 1741

--

sb0090 4 180 mtib1120

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1.rész/

1982. december 17. -

sb0001 könyv a jubileumra
 sb0002 élelmezés-egészségügyi helyzet
 sb0003 élelmiszeripari gazdaságok
 sb0004 leninváros: új üzemből
 sb0005 agricola műve magyarul
 sb0006 szászországi tévedése
 sb0007 kisz-es kalácsa lakásépítésre
 sb0008 lakókocsok az autókлубnak
 sb0009 naponta száz tonna mirelitáru
 sb0010 több exporttermék
 sb0011 harisnyanadrág gyárból...
 sb0012 hófogó erdősávokat telepítenek
 sb0013 új tüzelőolaj-utalványok
 sb0014 vártnál több kooperáció
 sb0015 balesetek
 sb0016 a szovjet irodalom
 sb0017 szerkesztőségek figyelmébe
 sb0018 kitüntetés
 sb0019 aranyvasárnap... /1.rész/
 sb0020 konzervüzem társulással
 sb0021 aranyvasárnap... /2.rész/
 sb0022 Kádár János találkozója
 sb0023 új vízmű Zalabéren
 sb0024 kitüntetés
 sb0025 próbaüzem a középföldi...
 sb0026 bakonycoop - járműipari termék
 sb0027 szovjet könyvkiállítás
 sb0028 decemberi harcsarekord: sulya
 sb0029 időjárásjelentés
 sb0030 Észak és közép-dunántul orvosai
 sb0031 koszorúzási ünnepség
 sb0032 elhunyt Kiss Dezső
 sb0033 köjál-felhívás!
 sb0034 elindult az úttörők fenyőfája
 sb0035 városi tanácsülés győrről
 sb0036 folytatják a határmenti...
 sb0037 együttműködési szerződést...
 sb0038 a népgazdaság 1983. évi... /1.rész/
 sb0039 a népgazdaság 1983. évi... /2.rész/
 sb0040 a népgazdaság 1983. évi... /3.rész/
 /folyt.köv./

s -

20.55 171282 1368

A

bel

- 68 -

1982.12.17.

sb0091 1 180 mtib1121

belpolitikai hireink tartalomjegyzék /2.rész/

sb0041 a népgazdaság 1983.évi... /4.rész/
sb0042 a népgazdaság 1983.évi... /5.rész/
sb0043 a népgazdaság 1983.évi... /6.rész/
sb0044 a népgazdaság 1983.évi... /7.rész/
sb0045 a népgazdaság 1983.évi... /8.rész/
sb0046 a népgazdaság 1983.évi... /9.rész/
sb0047 a népgazdaság 1983.évi... /10.rész/
sb0048 a népgazdaság 1983.évi... /11.rész/
sb0049 a népgazdaság 1983.évi... /12.rész/
sb0050 a megye 1983.évi...
sb0051 Lótenyésztési kiállítás
sb0052 ábrahám kálmán tájékoztatója /1.rész/
sb0053 ábrahám kálmán tájékoztatója /2.rész/
sb0054 ülést tartott a tot elnöksége
sb0055 a magyar vöröskereszt...
sb0056 lukács józsef kitüntetése
sb0057 kétszeresére nőtt...
sb0058 teljesítették éves tervüket... /1.rész/
sb0059 heves megyei tanácsülés
sb0060 teljesítették éves tervüket... /2.rész/
sb0061 „tisztelet a szülőföldnek,,
sb0062 a malév egymilliomodik utasa
sb0063 ülést tartott a kneb
sb0064 volán tájékoztató... /1.rész/
sb0065 volán tájékoztató... /2.rész/
sb0066 környezetvédelem és gazdaságos...
sb0067 szlovák oktatási államtitkár
sb0068 időjárásjelentés
sb0069 kinevezés - felmentés
sb0070 felhívás!
sb0071 ferenczy noémi emlékkiállítás
sb0072 kongresszusra készülnek
sb0073 átadták a forgalomnak
sb0074 egy józsef emlékkiállítás
sb0075 tanácskozás a budapest... /1.rész/
sb0076 schrammel imre kerámiai
sb0077 kutatási-fejlesztési és ...
sb0078 tanácskozás a budapest... /2.rész/
sb0079 halálos baleset
sb0080 gyermekegyüttések a budai...
/folyt.köv./

s -
20.55 171282 1511

bel

- 69 -

1982.12.17.

sb0092 1 180 mtib1122

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3.rész/

sb0081 kitüntetések
sb0082 kodály-kórusművek
sb0083 bemutató a radnóti miklós...
sb0084 szakonyi-bemutató
sb0085 a magyar média felujítása
sb0086 befejeződtek a magyar-ndk
sb0087 szlavkin-bemutató
sb0088 pro artibus-dij
sb0089 befejeződött a nemzetközi...
sb0090 tartalomjegyzék /1.rész/
sb0091 tartalomjegyzék /2.rész/
sb0092 tartalomjegyzék /3.rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztették: oltványi ottó
izsák erika
halasi györgy

/mti/ ig hgy

- v é g e -

20.56 171282 0647

M

--

60.008/4

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1982. december 18. bel. s z o m b a t

sb0001 4 130 mtib1001

járóbetegellátás zuglóban

1982. december 18. - nem okozott különösebb zökkenőket a zuglói járóbetegek ellátásában az ötnapos munkahétre való áttérés. kezdetben három rendelőben tartottak ügyeletet; néhány hónap elteltével azonban - a rendelési idő jobb kihasználása érdekében - központosították az ügyeletet. a hét végén a május 1. uti szakrendelő fogadja a betegeket, s innen házhoz is hívható orvos a sürgős esetekben. ez a szervezési változtatás - a tapasztalatok szerint - bevált, eddig egy panasz sem érkezett a városrész lakóitól - állapították meg a xiv. kerületi tanács végrehajtó bizottsága legutóbbi ülésén.

a szakrendeléseken január elseje óta hosszabb ideig, reggel héttől, illetve fél nyolctól este nyolcig fogadják a betegeket. szombaton a május 1. uti szakrendelőben korábban a sebészet, a röntgen, a laboratórium és a fogászat 8-12-ig tartott rendelést, de a jobb időkihasználást szem előtt tartva november 15-től szombatonként csak a fogászati ellátás működik. a többi szakrendelést a weil emil kórház megfelelő osztályai vették át.

a beteg gyermekek szombati ellátását a gyermekegészségügyi szolgálat keretében oldották meg. három körzetet létesítettek, az ezekben található rendelők kizárólag sürgős esetekben vehetők igénybe. vasárnap és ünnepnapokon a központi gyermekszakorvosi ügyelet hívható. sajnos, az ügyeleti rendeléseket jónéhány esetben máskor is megoldható ügyekben: például igazolás-kérés, tápszer

